





## AGENDA CURACAO

**BIOSCOPIEN:**  
Roxy: 19.00 – 21.00 House of cards; West-End: 19.00 – 21.00 Never on sunday; Cinelandia: 19.00 – 21.00 A patch of blue; Drive-In: 19.00 Gipsy girl. 21.00 Wonder der liefde; Cine-Rio: 20.00 Posicion avanzada; Airport-Cinema I: 19.15 – 21.15 For love of Ivy. Asiento: 20.30 filmiga: Un idiota a Paris.

**CINE-TRUCK:**  
Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Westpunt.

**BOTICA'S:**  
Otrabanda: Colon, tel.: 24200  
Punda: Antillian, tel.: 36290

**DIVERSEN:**  
**TENTOONSTELLING** 09.00 – 11.30/15.30 – 18.00 Permanente tent, en verkoop lokaal vervaardigde schilderijen – Studio The Attic, Windstraat 13. 10.00 – 12.00/16.00 – 17.30 Gallery RG.

**GROT VAN HATO:** 09.00 – 12.00/15.00 – 18.00 Open voor publiek.

**LEZING:** 20.15 Dept. v. onderwijs, Joh. v. Walbeekplein 2. Spr.: dr. F.J. Monks. Ond.: problemen rondom "schoolrijpheid".

**TONEEL:** 20.00 Amor sin pasaporte - voor personeel Maduro – Centro Pro Arte.

**DISCUSSEI**AVOND: 20.00 Stichting Ant. identiteit – Centro social Montagne.

**FILMLIGA:** 20.30 Un idiota a Paris – theater Asiento.

**UITREIKING:** 20.00 Bekers – domino en casino – Bc Brievengat.

**SPORT:**  
Baseball: 20.15 Wild Cats vs Sta. Maria pirates – Rifstadión.

**HOTELS:**  
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 – 01.00 Open. Waterford Rotisserie: 12.00 – 15.00 Open voor lunch. 19.00 – 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune: 23.00 Show. Hilton Hotel: Willemstad-room: 21.30 – 23.00 Open voor dineren. 21.30 – 01.00 Optreden zanger Dick Roman, later dansen. Pisca-terrace: 19.00 – 22.30 Open voor dineren. Snackbar-service: 11.00 – 18.00 Open. Tambu-bar: 19.00 – 01.00 Open. Flamboyant beach hotel: Mango-room: 19.00 Open voor dineren. Chuchubi-bar: 21.00 – 22.30 Optreden baron Buika en Norman Moron en zijn Combo. Holiday Inn: The night watch: 21.00 Show en dansen op muziek van Aristo Combo. Bianca hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Country Inn Combo. Jan Kok: 09.00 – 17.00 Open voor publiek.

**CUROM:**  
17.00 Peticiones: 18.00 Nieuws Pap.; 18.10 Shell progr.; 18.15 Regalo musical; 18.45 Voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws Ned.; 19.15 CTC-progr.; 19.45 Discovaria; 20.45 Frans progr.; 21.00 Hersengymn.-progr.; 22.00 Nieuws ANP; 22.05 Musical night cap; 23.00 Sluiting.

**TELECURACAO:**  
16.50 Love of life; 17.10 Kinder-uurtje; 17.30 Space ghost; 18.00 The whirlybirds; 18.30 New horizon; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Gentle ben; 19.30 RVD; 20.00 Teleruleta; 20.30 Gilligan's island; 21.00 Nieuws Ned.; 21.30 Espectaculo Job; 22.30 Movie 8 (film: carta de roble).

## CHICAGO IN 1972

WASHINGTON – Het is misschien wat vroeg, maar er is dezer dagen een nieuwe organisatie op touw gezet om de Democratische conventie in 1972 weer in Chicago te doen houden. De voorzitter van de groep, Upton Mace, heeft me gezegd te hopen vice-president Hubert Humphrey te kunnen bewegen tot het ere-voorzitterschap.

"Na al hetgeen Chicago voor hem heeft gedaan", zei Mace, "is dat wel het minste dat de vice-president voor Chicago zou kunnen doen".

"Maar sommige mensen hebben de

**WOENSDAG**  
**MOBIELE BANK:**  
09.30 – 11.30 te Barber (voor sportveld t.o. Markt). 14.00 – 16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).

**CURSUS:** 09.00 – 11.00 Naai-cursus – hobbyhuis Pasa Tempu, St. Michielsweg 22.

**CATECHISATIE:** 17.30 voor kind. 15 t/m 17 jr. – Fortkerk.

**ATLETIEK:** 16.00 – 18.00 training – Olympic – Rifstadión.

**SCHOOLRADIO:** 08.35 Transworldradio.

**TENTOONSTELLING:** Roode Kruis – grote hall Centro Pro Arte.

**REPETITIE:** 09.30 – 12.00 Doctors symphony orchestra – schoolkinderen – Centro Pro Arte.

**UITREIKING:** 17.30 Plaquette monumentenzorg – trouwzaal Paachi de Sola.

**AURORAMIS:** 05.00 Kerk Janwe, Opdr.: Aguinaldosgr. Los psicodelicos.

**CUROM:**  
06.30 Opening; 06.33 Progr. Bon Dia – Goede morgen; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Eng.progr.; 09.00 Progr.muz.tombola; 10.00 CCC-progr.; 10.15 Ant.muziek; 10.30 Progr. Casa Venezuela; 11.30 half uur met bekende zangeressen; 12.00 Noti-Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist(e) van de dag; 13.00 Gev.muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 verzoek-platenprogr. RNWO; 16.00 Ora supersonico.

**TELECURACAO:**  
16.50 Love of life; 17.10 Kinder-uurtje; 18.00 Media hora; 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Volksontw. en Cult.; 19.20 Boca dushi; 19.30 The flying nun; 20.00 NYPD; 20.30 Family affair; 21.00 Nieuws Ned.; 21.30 Nos tera; 22.00 TV per luchtpost; 22.30 Twilight zone.

**EMMASTAD**  
OS/TELECOMMUNICATIONS  
Kantoor open: 07.30 – 23.30 tel. 2307, 16/12 (23.30 – 21.12 (07.30) J.E. Wijngaarde tel. 0-44252 b.g.g. tel. 9.

**PERSONNEL SERVICES**  
Maandag 16/12 t/m vrijdag 20/12 A.H. Beeker, tel. 0-43708, Juliana-laan 2, Rio Canario, b.g.g. tel. 9-9.

**N.V. C.S.M.-SHIPS AGENCY**  
Kantoor open: 07.30 – 24.00 tel. 2551/2458

**ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:**  
Maandag 16/12 t/m vrijdag 20/12 00.00 – 07.30 tel. 9

**AVIATION SERVICE**  
16/12 (23.30) – 20/12 (06.30) M.S. Juliana tel. 0-43701.

indruk dat burgemeester Daley Humphrey de verkiezing heeft gekost.

"Nonsens. Als Chicago er niet geweest was, zou de vice-president maar heel langzaam van de grond gekomen zijn met zijn campagne", zei Mace. "In feite heeft Chicago de partij aangevuurd en iedereen is naar huis gegaan met het voornemen om Hubert te doen zegenen".

"Is dat zo?"

"Natuurlijk. Na de conventie sprak iedereen over Chicago. In feite dieten men dat nog".

"Ik weet dat de Democraten het nog steeds over Chicago hebben, maar ik ben er niet zeker van of dat wel in dezelfde termen gebeurt als u doet", zei ik.

"Onzin", zei Mace. "Ik geloof niet dat er een lid van de Democratische Partij, of van de pers is, dat niet volgende week terug zou komen naar Chicago voor een politieke vergadering, indien we dat vroegen. We hebben er per slot van rekening alles: mooie parken, heerlijke hotels en uitstekende ziekenhuisfaciliteiten. Kun je ergens anders een klap met een gummistok krijgen in een opstootje met de politie en binnen vijf minuten in een ambulance liggen?"

"Nergens", moest ik bekennen.

"Over gummistokken gesproken. Er zijn wat mensen in de Democratische Partij – ik zeg niet dat het er veel zijn – die er aan twijfelen of het wel goed is voor de image van een politieke partij om mensen op het hoofd te knuppelen".

"Er zijn altijd in elke partij wel ontevredenlieden", zei Mace. "Het voornaamste is dat de Democraten hun conventie moeten houden in een grote stad, waar de burgemeester voldoende macht heeft om de staat uit te leveren. Chicago voldoet aan die voorwaarde".

Maar burgemeester Daley heeft dit jaar Illinois niet aan de Democraten gegeven".

"Dat was zijn schuld niet", zei Mace. "De enige reden waarom Illinois niet naar Humphrey is gegaan, is dat Nixon meer stemmen heeft gekregen".

"Daaraan had ik nog niet gedacht".

"Kijk, ik behoeft Chicago niet aan u te verkopen", zei Mace. "U was er afgelopen zomer. Hebben wij niet een van de fijnste politiekorpsen van het land?"

"Het fijnste", zei ik. "Zij hebben hun stempel gedrukt op een heleboel mensen, die daar in augustus waren".

"Natuurlijk", zei Mace. "En weet u waarom? Omdat ze er gewend zijn aan de omgang met alle soorten mensen die politieke conventies bezoeken. Onze agenten zijn vriendelijk en beleefd en staan er om bekend het hoofd koel te houden. Weet u dat ze gedurende augustus, toen de conventie aan de gang was, minder verkeersbonnen hebben uitgedeeld dan tijdens enige week van dit jaar?"

"Iedereen met wie ik heb gesproken", zei ik, "zegt dat de politiemannen van Chicago goedhartig zijn. Maar dat verslag van de commissie voor geweld..."

"Een hoop onzin, die werd neergeschreven zonder toestemming van burgemeester Daley. Als u werkelijk de waarheid wilt weten over wat er in Chicago is voorgevallen, zou u het rapport van burgemeester Daley moeten lezen. Dat werd gemaakt met medewerking van de politie van Chicago en er moet dus veel waarheid in zitten. Als je burgers over de politie laat schrijven, krijg je altijd een vertekend beeld".

"Wel, mr. Mace, u hebt mij ervan overtuigd dat Chicago de geschikte plaats is voor de conventie van 1972. U hoeft nu alleen nog de Democratische Partij ervan te overtuigen".

Weer rolden de tranen hem over de wangen, nu hij over die goeie vrouw sprak; ik werd er ook door aangedaan en tante liet haar tranen de vrije loop.

"Dat deed mijn Emily goed," ging hij verder, "en ze begon beter te worden. Maar de taal van dat land was ze glad vergeten en ze moest zich met tekens verstaanbaar maken. Wel leerde ze op den duur weer een paar woorden, die ze elke dag nodig had, zal ik maar zeggen; maar die leken der helemaal nieuw. Toen zat ze op een avond voor het raam te kijken naar een klein meisje, dat buiten speelde. In – ene steekt dat kind der handje uit en zegt zoveel: 'Visserdsdochter, hier heb je een schelp.' Nou mot u weten, dat de kinderen der eerst mooie dame had genoemd, maar zij had tegen ze gezegd, dat ze 'visserdsdochter' mosten zeggen. En nou zegt dat kind in ene: 'Visserdsdochter, hier heb je een schelp.'"

En Emily ken der verstaan en antwoorden en begint te huilen, en dan ken ze zich alles weer herinneren! Toen Emily weer op krachten was gekomen," zei hij, na een korte stilte, "begon ze der over te denken bij die goeie vrouw weg te gaan en naar der land terug te keren. De man van die vrouw was weer thuis en toen hebben ze haar op een kleine vrachboot weten te krijgen, die over Livorno naar Frankrijk ging. Ze had een beetje geld, maar ze wouen zo goed as niks annemen voor alles wat ze voor der gedaan hadden, al waren ze ook arm. En daar ben ik eigenlijk blij om, want ze hebben der een schat mee vergaard, waar mot noch roest ze verderft en waar de dieven niet doorgraven, noch stelen. En die gaan alle schatten op aarde te boven, jongeheer Davy!"

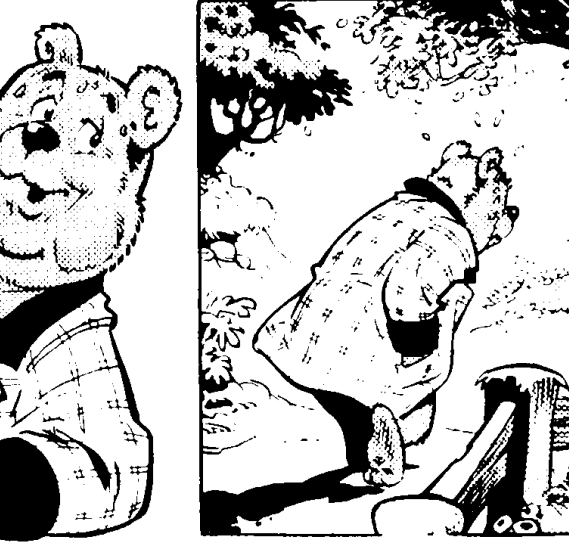
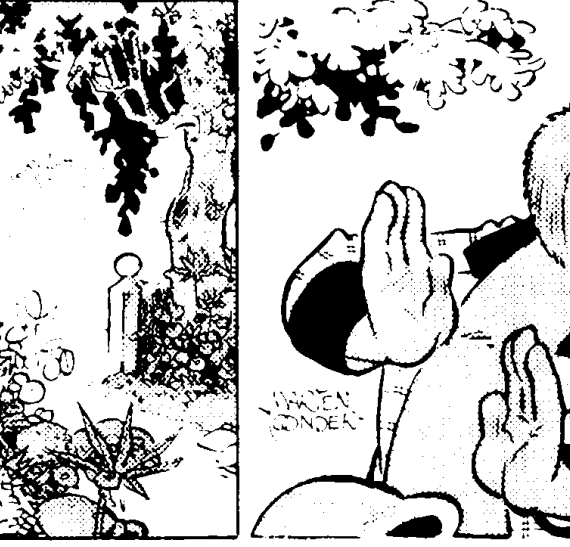
"Zo kwam Emily in Frankrijk en daar heb ze in een hotel an zee als kamermeisje gewerkt. Maar op zekere dag verschiint daar die adder. – Laat-je alsjeblieft uit mijn buurt blijven, want ik zou mijn handen niet thuis kennen houden! – Zo gauw ze hem ziet, komt al der angst weer boven en ze gaat voor hem op de vlucht, as voor de pest. Ze komt in Engeland en gaat in Dover an wal.

"Op reis is ze aldoor an plan geweest naar huis te gaan, en zo gauw ze an land is, gaat ze ook die kant uit. Maar dan wordt ze bang dat we der niet

AMSTERDAM – In een kalme markt hadden de geringe verkopen de overhand waardoor de internationale waarden flauw sloten. Cultures verwaarloosd, schepvaart licht verdeeld en staatsfondsen merendeels gemakkelijk.

**ANP indices**  
Intern. Conc. .... 679.4  
Industrie .... 405.2  
Scheepv. .... 136.6  
Banken .... 238.7  
Handel .... 191.4  
Algemeen .... 464.3

## HEER BOMMEL EN DE TUTTELWURF



6431. – Juffrouw Dodeld liep snel de weg op, waar de Oude Schicht stond. Ze had weinig verstand van auto's maar toch was een enkele blik haar voldoende om te begrijpen dat het voertuig niet geheel rijvaardig was.

"Wat is er gebeurd, Ollie?" vroeg ze. "Ben je over een spijker gereden? Of heb je teveel gas gegeven of zo? Kan ik je soms helpen?" Heer Bommel schrok op, terwijl zijn verglaasde blik zich haastig tot een glimlach wroog.

"Het is niets, mevrouw," zei hij. "Grwoon een beetje eh...autopech. Maar dat was te verwachten na alles wat hij heeft meegemaakt, de garages zijn niet meer wat ze geweest zijn, zodat de reparaties te wensen over laten, als u begrijpt wat ik bedoel."

"Wat jammer," hernam de buurvrouw deelnemend. "Moest je ver weg?"

"Ver weg?" herhaalde heer Ollie verward. "Ach, ik had eigenlijk een tochtje... Ik bedoel, ik had willen vragen of u soms... Kijk, het is mooi we een eenzaam heer wil er wel eens uit en daarom had ik het plan..."

Hij zweeg en zijn houding verzakte toen hij er mompelend aan toevoegde: "Het doet er ook niets toe. Ik moet de wagen eerst maar eens grondig in elkaar opknappen. Tot ziens, mevrouw."

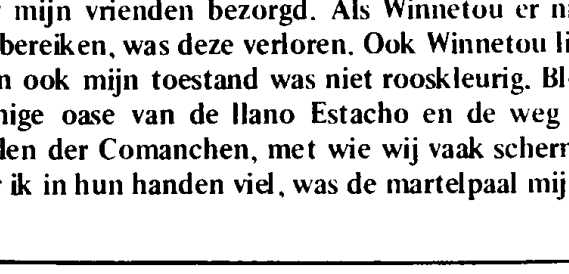
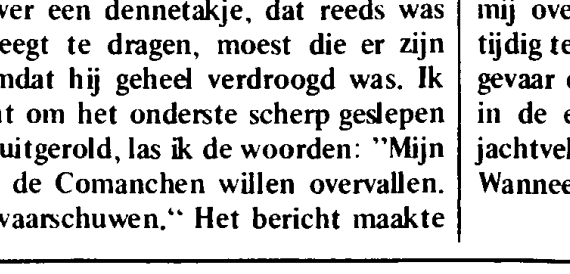
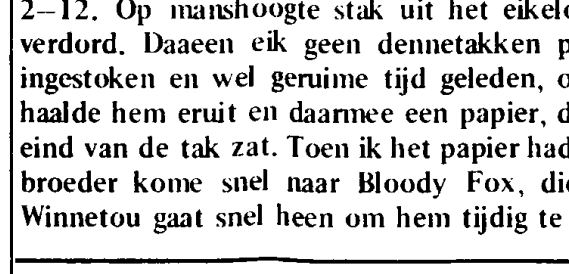
"Zeg toch Dodeld, mallerd," riep het vrouwtje met teleurstelling in de stem. Heer Bommel hoorde dat echter niet; hij sjokte vreugdeloos de weg af, ontevreden met zichzelf en de wereld. Tom Poes, die op weg naar huis was, hem naderen, en hij begreep onmiddellijk, dat er iets mis was.

## OLD WABBLE

### KARL MAY

2-12. Op manshoogte stak uit het eikelover een dennetakje, dat reeds was verdord. Daheen eik geen dennetakken pleegt te dragen, moest die er zijn ingestoken en wel geruime tijd geleden, omdat hij geheel verdroogd was. Ik haalde hem eruit en daarmee een papier, dat om het onderste scherp geslepen eind van de tak zat. Toen ik het papier had uitgerold, las ik de woorden: "Mijn broeder kome snel naar Bloody Fox, die de Comanchen willen overvallen. Winnetou gaat snel heen om hem tijdig te waarschuwen." Het bericht maakte

mij over mijn vrienden bezorgd. Als Winnetou er niet in slaagde Bloody Fox tijdig te bereiken, was deze verloren. Ook Winnetou liep tijdens zijn tocht gevaar en ook mijn toestand was niet rooskleurig. Bloody Fox had zijn wond in de enige oase van de llano Estacho en de weg daarheen voerde door de jachtvelden der Comanchen, met wie wij vaak schermutselingen hadden gehad. Wanneer ik in hun handen viel, was de martelpaal mijn lot.



## David Copperfield

door CHARLES DICKENS  
met illustraties van  
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

223)

"Toen ze eindelijk wakker wier," hernam hij, "was het middag en de zon scheen. D'r was geen ander geluid te horen dan het zachte gekabbel van die blauwe zee tegen het strand. Eerst docht ze dat ze weer thuis was, op een Zondagmorgen; maar aan de wijnranken bij het raam en de heuvels in de verte zag ze, dat ze zich vergiste. Toen kwam haar vriendin binnen en toen begreep ze ineens dat het de ouwe schuit niet kon wezen en dat ze daar heel ver vandaan was en hoe dat gekomen was."

"Wel, mr. Mace, u hebt mij ervan overtuigd dat Chicago de geschikte plaats is voor de conventie van 1972. U hoeft nu alleen nog de Democratische Partij ervan te overtuigen".

Weer rolden de tranen hem over de wangen, nu hij over die goeie vrouw sprak; ik werd er ook door aangedaan en tante liet haar tranen de vrije loop.

"Maakt u zich maar geen zorgen. We zullen hen wel overtuigen. Na hetgeen daar deze zomer is gebeurd, zouden ze wel gek zijn als ze een succesvol systeem zouden veranderen".

**ART BUCHWALD**

## Beursberichten

NEW YORK – Gisteren is op de New Yorkse effectenbeurs een poging tot een verdere koersstijging mislukt. Per saldo daalde het koerspeil zelfs iets. In het begin van de handel zette de zwakke opwaartse koersbeweging van vrijdag zich voort en was de stemming vast. In het begin van de middag waren er meest fractionele koersverbeteringen ontstaan. Daarna werd de stemming echter zwak als gevolg van winstnemen. De vaart kwam er niet meer in. Het American Iron and Steel Institute meldde een stijging van de staalproductie met 0,7 procent, maar verder was er weinig nieuws, dat de handel op gang kon brengen, dat meenden beursdeskundigen. Bij slot had de tikker een achterstand van drie minuten. Er werden 1609 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 596 hoger, 785 lager en 228 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 19.500.000 stuks, de obligatie-omzet 23.590.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor industriefondsen sloot op 976.32

AMSTERDAM – In een kalme markt hadden de geringe verkopen de overhand waardoor de internationale waarden flauw sloten. Cultures verwaarloosd, schepvaart licht verdeeld en staatsfondsen merendeels gemakkelijk.

**ANP indices**  
Intern. Conc. .... 679.4  
Industrie .... 405.2  
Scheepv. .... 136.6  
Banken .... 238.7  
Handel .... 191.4  
Algemeen .... 464.3

hebben vergeven, dat ze der met de vinger zullen nawijzen, dat er misschien een van ons gestorven is van verdriet, en ik weet niet wat nog meer, genoeg om der weer te doen omkeren. 'Ome,' zegt ze tegen me, 'ome, ik had er het hart niet toe, maar ik zou al gelukkig zijn geweest, as ik d'r naartoe had kunnen kruipen en as jullie me 's morgens dood voor de deur hadden gevonden.'

"Toen ging ze naar Londen," vervolgde hij, angstig fluisterend. "Zo'n mooi jong ding, zonder geld, en heel alleen, komt daar in die grote stad, waar ze niemand kent. Ze was daar maar net, of ze komt in aanraking met wat haar een heel fatsoenlijke vrouw leek. Die kon haar wel helpen, zei ze, en haar naaiwerk bezorgen (want dat had ze omers geleerd) en die zou der voor de nacht onderdak geven en de volgende dag zou ze wel ereis voorzichtig navraag doen naar mij en de anderen thuis. Toen stond mijn kind op de rand van de afgrond, dieper dan ik kan denken of zeggen. Maar toen is Martha gekomen en die heb haar gered, zoas ze ons had beloofd!"

Ik kon een kreet van vreugde niet onderdrukken.

'Jongheer Davy,' zei hij, terwijl hij mijn hand stevig vastgreep, 'hij heb me-n-et eerst over der gesproken! Ik dank je! Ze heb woord gehouden. Ze wist uit der eigen bittere ervaring, waar ze moest zoeken en wat ze moest doen. En dat heb ze gedaan en de Heer heb het allemaal zo bestierd. Ze vond Emily terwijl ze lag te slapen. 'Kom mee,' zegt ze, 'weg uit dit huis van de zonde!' – De mensen uit dat huis wouen Martha tegenhouden, maar ze was as een furie. Ze vertelde Emily, dat ze mij had gesproken en dat ik nog altijd evenveel van der held en dat ik haar alles had vergeven. Ze bracht mijn kind veilig naar buiten; in het holst van de nacht bracht ze haar naar haar kamer. Emily heb daar de hele dag uitgeput gelegen, af en toe huilde ze, en Martha is tot tegen de avond bij der gebleven. Toen is ze ons gaan opzoeken, jongeheer Davy. Maar ze had niet tegen Emily gezegd, waar ze naar toeging, omdat ze bang was, dat die weer de moed zou verliezen en zich ergens zou gaan verbergen. Hoe die hardvochtige dame wist, dat ze daar was, zou ik niet kennen zeggen. Misschien heb die schurk toevallig gezien dat ze der heenging, of hij heb het van die vrouw gehoord. Maar dat doet er nou niet meer toe. Mijn nichie is terecht!"

'Heel lang hebben we samen opgezeten, met haar armen om mijn hals en der hoofd an mijn borst, en we weten nou, dat we mekaar voortaan altijd kennen vertrouwen.'

Hij zweeg en zijn hand rustte met vastberaden kracht op het tafeltje. Ook ik bleef in gedachten verzonken en tante droogde haar tranen, snikte soms nog even krampachtig en lachte dan om zichzelf.

'Hebt u al plannen voor de toekomst?' vroeg ik eindelijk aan baas Peggotty.

'Ja, jongeheer Davy, en daar heb ik ook met Emily over gesproken. Ik wou naar een groot land, ver over zee: naar Australië waar niemand mijn lieveling iets kan verwijten. Daar zouden wij een nieuw leven kennen beginnen.'

Ik vroeg of hij al ongeveer wist wanneer.

'Ja,' antwoordde hij glimlachend, 'vanmorgen vroeg ben ik al an de haven vensen vragen naar de boten. Over een week of zes zeven vertrekt er een. Ik ben der vanmorgen al an boord geweest om te kijken. Daar kennen wij meegaan.'

'Met z'n tweeën?' vroeg ik.

'Ja jongeheer Davy. Mijn zuster is zo gehand aan u en uw femielje, ziet u, en an der eigen knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'Zo zou het kennen gebeuren – ik zeg niet het zo zal zijn, maar het ken – dat mijn zuster af en toe wel wat lastig zal vinden. Daarom had ik erover gedacht, juffrouw Gummidge niet bij mijn zuster en Ham in huis te doen, maar een kleine huishoudentje voor der te zoeken. En dan wou voor ik vertrek, een toelage op der vastzetten knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'En juffrouw Gummidge?' vroeg ik.

'Nou, dat heb me heel wat hoofdpijn gekost, hoor. As juffrouw Gummidge begint kniezen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'Zo zou het kennen gebeuren – ik zeg niet het zo zal zijn, maar het ken – dat mijn zuster af en toe wel wat lastig zal vinden. Daarom had ik erover gedacht, juffrouw Gummidge niet bij mijn zuster en Ham in huis te doen, maar een kleine huishoudentje voor der te zoeken. En dan wou voor ik vertrek, een toelage op der vastzetten knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'En juffrouw Gummidge?' vroeg ik.

'Nou, dat heb me heel wat hoofdpijn gekost, hoor. As juffrouw Gummidge begint kniezen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'Zo zou het kennen gebeuren – ik zeg niet het zo zal zijn, maar het ken – dat mijn zuster af en toe wel wat lastig zal vinden. Daarom had ik erover gedacht, juffrouw Gummidge niet bij mijn zuster en Ham in huis te doen, maar een kleine huishoudentje voor der te zoeken. En dan wou voor ik vertrek, een toelage op der vastzetten knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'En juffrouw Gummidge?' vroeg ik.

'Nou, dat heb me heel wat hoofdpijn gekost, hoor. As juffrouw Gummidge begint kniezen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'Zo zou het kennen gebeuren – ik zeg niet het zo zal zijn, maar het ken – dat mijn zuster af en toe wel wat lastig zal vinden. Daarom had ik erover gedacht, juffrouw Gummidge niet bij mijn zuster en Ham in huis te doen, maar een kleine huishoudentje voor der te zoeken. En dan wou voor ik vertrek, een toelage op der vastzetten knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'En juffrouw Gummidge?' vroeg ik.

'Nou, dat heb me heel wat hoofdpijn gekost, hoor. As juffrouw Gummidge begint kniezen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'Zo zou het kennen gebeuren – ik zeg niet het zo zal zijn, maar het ken – dat mijn zuster af en toe wel wat lastig zal vinden. Daarom had ik erover gedacht, juffrouw Gummidge niet bij mijn zuster en Ham in huis te doen, maar een kleine huishoudentje voor der te zoeken. En dan wou voor ik vertrek, een toelage op der vastzetten knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'En juffrouw Gummidge?' vroeg ik.

'Nou, dat heb me heel wat hoofdpijn gekost, hoor. As juffrouw Gummidge begint kniezen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'Zo zou het kennen gebeuren – ik zeg niet het zo zal zijn, maar het ken – dat mijn zuster af en toe wel wat lastig zal vinden. Daarom had ik erover gedacht, juffrouw Gummidge niet bij mijn zuster en Ham in huis te doen, maar een kleine huishoudentje voor der te zoeken. En dan wou voor ik vertrek, een toelage op der vastzetten knieen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.

'En juffrouw Gummidge?' vroeg ik.

'Nou, dat heb me heel wat hoofdpijn gekost, hoor. As juffrouw Gummidge begint kniezen, dan is ze nou niet bepaald open voor gezelschap. Ik heb der ouwe gekend, en dan ken ik het wel i begrijpen; maar voor anderen dat nou niet zo aangenaam, ziet u.'

Tante en ik waren het daarmee eens.



# Politiek Bovenwindse Kbnd op hiaat in leid van overheid

Mal cars boven  
s bevoorrecht

WILLEMSTAD — Waarom geeft kleine man geen kans in het? Waarom zou een rijk bedrijf of een kapitalist van gebied (van de Bovenwindse) burgers hun broodwinning verliezen. Wij vragen ons af wie er in de regering moet vertegenwoordigt. Al door de heer Alrek Peters, die bijdrage in de Labour. Dit is het orgaan van de workers union of the Wind-lands (GWU).

der Peters, die voorzitter is van de vakbond, is tevens voorzitter van de taxi-chauffeurs. In genoemd artikel het feit dat er voor een zaak van cars geen enkele regeling bestaat, terwijl dit wel het met de positie van de taxi-

landelijke commissie voor vereningen, zo merkt hij op, vertegenwoordiger van de chauffeurs zelf opgenomen. Er is een verzoek daartoe gedaan om organisatie van taxi-chauffeurs daar heeft men niets vernomen. „Het grootste deel van taxi-chauffeurs is afkomstig van Bovenwinden en verdient als zijn dagelijks brood. Wij het begrijpen, dat er een commissie bestaat, terwijl er vele commissie zich bezig met rental cars en touring-bus van Labour spokesman. Het mogelijk, dat de overheid kan vinden tarieven van taxis vast te stellen en niet van rental cars. Deze rental cars van toerisme veel schade door tarieven, welke niet door de gecontroleerd worden. Zijn de taxi-chauffeurs van bepaalde verzekeringen van passagiers en moet de passagier een rental car dat op eigenheid doen?”

raagt de heer Peters zich van het aantal rental cars in, terwijl dit weer anders is, het aantal taxi's. „We weten, andere landen rental cars-

ijssel oefent met oorlogsbodems

WILLEMSTAD — Na vertrek van de bodems Jeanne d'Arc en Schoelcher vanavond om zes uur, zullen buitenvereningen volgen met de Overvliegtuigscadron 1. Deze op het gebied van onbestrijding, artillerie en vliegtuigen, zullen duren tot don-

gewonden  
verkeer

WILLEMSTAD — In de Oranjeroute van perceel 82 stak de jonge jongen gisterochtend de rijbaan over en personen-gereden door een personen-rij. Hij kreeg een bult aan het hoofd en kon na medische behandeling naar huis.

reeks het middaguur werd een zesjarig jongetje aangevoerd door een personenwagen. Het gebeurde op de Roodeweg van de Boehavestraat. Het vlak voor de auto de rijbaan over. Hij kreeg een verwonding aan de linkeronderarm en kon na behandeling naar huis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

WILLEMSTAD — In de Oranjeroute van perceel 82 stak de jonge jongen gisterochtend de rijbaan over en personen-gereden door een personen-rij. Hij kreeg een bult aan het hoofd en kon na medische behandeling naar huis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

bestuurder van een personen-rij kreeg een snijwond en een bult aan de mond en een in- van dezelfde wagen een snijwond aan de schouder. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis.

ondernemingen een kantoor hebben op de luchthavens, maar waar in de wereld heeft een dergelijke onderneming zijn kantoor meteen naast de immigratie? Zou het niet correcter zijn als zo'n onderneming zijn kantoren ergens anders in het luchthavengebied onderdak krijgt?”, aldus de heer Peters.

## SCHEEPVAART- VERKEER IN NOV. AFGENOMEN

WILLEMSTAD — In de afgelopen maand zijn er 131 schepen minder de havens van Curacao binnengeloofd dan in de maand november 1967. Ook het totale tonnage van de binnengeloofde schepen kende een teruggang: 94.185 brt.

Uit de gedetailleerde gegevens blijkt, dat het aantal tankers slechts is toegenomen en wel met 28 in vergelijking met november 1967. Hierbij volgen de gegevens, zoals verstrekt door het Havenkantoor van Curacao, met tussen haakjes de corresponderende cijfers over november 1967: vrachttankers: 169 (197); tankers: 175 (147); zeeschepen: (230); totaal 454 (585) binnengeloofd (230) totaal 454 (585) binnengeloofde schepen met een tonnage van 3.758.637, (3.853.822) brt.

## Bielderman/Bielderman sterkste jonieren

# Record aantal zeilers streden om Statuutcup

## Hajenius/Feenstra winnaars van seniorenrace

WILLEMSTAD. — In zowel de junioren — als seniorenklasse deed dit jaar een record aantal deelnemers mee aan de Statuutzeilwedstrijden op het Spaanse Water. Onder werkelijk ideale weersomstandigheden zijn deze wedstrijden verlopen. De wind, die de wedstrijden bleek dit jaar alles goed te willen maken en bleef met 16-20 knopen de jachten letterlijk over en door het water. Door de cracks werd er sterk gezeild en dat komt ook tot uiting in de einduitslag welke slechts tientallen seconden verschil te zien geeft.

Jammer genoeg kan van de juniorenrace geen gedetailleerde uitslag gegeven worden, daar de startlijst die voor de deelnemers ter inzage werd neergelegd, spoorloos verdwenen is.

De prijswinnaars bij de junioren: statuutswisselprijs met wapenborden: Emilie Bielderman/Bielderman (pampus); 2. Fred Numan/Wim Berg-huis (stern); 3. Leni Wibier/Eddy Waas jr (stern).

Sternprijs: Elleke v.d. Eem/W. Schoonen; pampusprijs: Jan Willem Deetman/Seegers.

Hieruit blijkt dat de vrouwelijke deelnemers duchtig hun partijtje meezeilen, en nagenoeg niets voor hun mannelijk tegenstanders onderdoen.

Ook de seniorenrace had een spannend verloop, en bij menige boei werd getimed, om zodoende de mannen af te wegen. Ook hier was de einduitslag tussen de favorieten



Op het bestuurskantoor van Curacao ontvingen de gedeputeerde voor toerisme, de heer A. A. Jonckheer en het hoofd van het toeristenbureau, de heer P. A. van der Veen, maandagmiddag uit handen van de heer R. Paul, commercial manager van de ALM, een exemplaar van de film „Barefoot in Wooden Shoes”, welke een geschenk is van de KLM aan het eilandbestuur. „Barefoot in Wooden Shoes” werd gemaakt door André de la Varre in opdracht van de KLM, in samenwerking met de ALM. De la Varre Productions Inc. is gespecialiseerd in het vervaardigen van toeristische films en organiseert voorstellingen ervan in geheel Noord-Amerika, speciaal voor reislustigen, die aan de hand hiervan zich een oordeel kunnen vormen van de landen die zij zullen bezoeken.

Uit het feit dat de bezoekers van deze voorstellingen de bereidheid hebben, hiervoor entree te betalen, blijkt wel dat het gegadigde zijn met serieuze reisplannen. „Barefoot” is een kleurenfilm van 27 minuten, waarin alle zes eilanden van de Nederlandse Antillen aan bod komen. De bijzonder mooie begeleidende muziek is door de heer De la Varre zelf gecomponeerd.

Op Curacao gaat de film morgen voor genodigden van de Kamer van Koophandel en het toeristenbureau in première in het Holiday Inn hotel, waarbij de heren De la Varre en Robert Murphy, KLM advertising manager in de V.S. aanwezig zullen zijn. Het ligt in de bedoeling te zijn, dat ook het publiek in het algemeen in de gelegenheid te stellen om deze film te zien.

of doordat de wind hen de baas werd. Het Amerikaanse Trewejacht, het grootste jacht deed buiten mededinging mede. De eigenaar, de heer George Moss, werd deskundig bijgestaan door lokale prominenten als Henk Bielderman en Theo Blok. Dit jacht gaf een pracht staaltje van starten weg door op volle snelheid over de startlijn te stormen. Haar totale vaartijd bedroeg 6943 sec.

De prijsuitreiking geschiedde namens de regering door de heer R. Pietersz. Na de prijsuitreiking werd nog menig uurtje doorgebracht met het nazeilen van de onderscheidene rassen. Al met al een geslaagde zeildag.

## Eerlijke vinder

WILLEMSTAD — De heer Victor Toribio Francisco, van beroep chauffeur, vond in het hoofdkantoor van Shell Curacao n.v. vijfhonderd gulden welke hij ter beschikking stelde aan de bewakingsdienst van dit bedrijf. Het geld werd vanaf 13 december vermist. Hiervan was aangifte gedaan bij de politie.

WILLEMSTAD — Totaal vijfhonderd gulden schade werd veroorzaakt bij een inbraak in het afgelopen weekende in een autozaak aan de Schottegatweg Oost. Uit de zaak werden een gereedschapskist, een stel sleutels en een accu weggenomen. De inbrekers drongen het gebouw via de achterzijde binnen.

Twee horloges die samen een waarde van veertig gulden hadden werden weggenomen bij een inbraak in een zaak aan het Hendrikplein. Deur van de etalagekast werd geforceerd.

Vorige week werd uit een woning te Wisli tijdens afwezigheid van de bewoonster honderd gulden gestolen. De rechercheur hield gisteren als verdachte aan een negentienjarige vrouw die een bekentenis aflegde. Zij kreeg een procesverbaal.

Uit een besteltruck van een limonade-fabriek, welke de chauffeur even onbeheerd had laten staan om kratten limonade af te leveren, werd een geldtrommel met 230 gulden weggenomen.

## Afdeling Bonaire van ARV in oprichting

(Van onze correspondent)  
KRALENDIJK — Zondagmorgen kwamen met twee extra vliegtuigen 86 leden van de Antilliaanse Reisvereniging van de afdeling Curacao op Bonaire aan om daar een dag door te brengen. Met twee grote bussen werden de leden van de reisvereniging over het eiland geleid waarbij zij bezoeken brachten aan diverse interessante objecten zoals de slavenhutjes, de zoutpannen, het Go to Meer en de indianeninscripties. In Kralendijk werd een bezoek gebracht aan de privé-entree van de heer Heitkönig. Door de grootste activiteit die de groep zondag gedurende de hele dag ontkende, is men gekomen tot de voorbereiding om de oprichting te bespoedigen van een afdeling Bonaire van de Antilliaanse Reisvereniging.

Tijdens een interview met in de avonduren werd uitgezonden via Radio Hoyer 3, kwamen de heren W. Lemmers, voorzitter van de afdeling Curacao, J. M. R. Sprockel en M. Aart, beiden commissaris, aan het woord. Zij konden niets dan lofende woorden vinden voor het eiland waar zij een dag te gast waren. Zij roemden de medewerking allerwegen om dit bezoek tot een geslaagd geheel te maken. „Bovendien klonk uit hun mond dat zij eensgezind van mening waren dat Bonaire veel te bieden heeft aan de toeristen. Het plan om dit bezoek weer spoedig te herhalen, ligt al klaar.

Inlichtingen vanwege de oprichting van een afdeling Bonaire in de Antilliaanse Reis Vereniging kunnen worden ingewonnen bij mej. L. de Jongh, Schoolplein 1 Bonaire. Zondagavond vertrokken met twee extra vliegtuigen zeer tevreden leden van de reisvereniging weer naar Curacao.

## Antillen-film op Bonaire in roulatie

KRALENDIJK. — Maandagmorgen werd in aanwezigheid van de beide gedeputeerden, R. P. Saleh en Ch. L. R. Ellis, en het hoofd van het bureau van vervoer en toerisme, de heer L. A. Abraham, de film aangeboden die door André de la Varre is gemaakt om de Nederlandse Antillen in het buitenland te presenteren. De beide directeuren van Bonaire Trading, die de ALM op Bonaire vertegenwoordigen, de heren L. D. en H. Gerharts, woonden eveneens het aanbieden van de film „Barefoot in wooden shoes” bij.

Het ligt in de bedoeling om de film donderdagavond om half acht in Theater Carib in Kralendijk te vertonen voor de bevolking van Bonaire. De filmvertoning die wordt aangeboden door het Bestuurscollege, zal plaatsvinden onder auspiciën van het Cultureel Centrum Bonaire.

Indien blijkt dat meer mensen de film willen zien, dan de zaal kan bevatten, zal de film direct na de eerste voorstelling nogmaals gedraaid worden.

In de loop van de avond zal de film door de cinetruck worden herhaald in Rincon en andere barrio's op Bonaire.

## Kerstsamenzang op Bonaire

(van onze correspondent)  
KRALENDIJK. — Na de zo goed geslaagde Kerstsamenzang van vorig jaar, die gehouden werd voor het oude gezaghebershuis, wordt de bevolking van Bonaire ook dit jaar uitgenodigd voor een samenhang op vrijdagavond half acht, 20 december voor het Wilhelmijnpark, de plaats waar op andere feestdagen de aanbodes gehouden worden.

Het programma van de kerstzang luidt: 1. Begroeting door gezaghebber E. J. Morkos, in het Engels, Papiamentse en Nederlands. 2. Komt allen tezamen (Hesus nos a yega), 3. Kerstgroot door ds. J. Jonkman, 4. Tende Angelina ta canta, 5. Christmas Greetings door ds. Larry Grow van TWR; 6. Ta zona den Gera; 7. Evangelii di Pasco door gedeputeerde R. P. Saleh; 8. Ora Solem; 9. Palabranan di cumindamentu pa pasco door pastoor J. Jansen; 10. slotlied Ere zij God.

WILLEMSTAD — Een Portugese ijsschutter verloor zondag zijn portemonnee waarin 3600 gulden zaten alsmede enkele dollars. Tijdens een uitvoering van een agnaldosgroep te Salinja miste hij op een bepaald moment zijn portemonnee.



## DE BESTE TAPEREORDER TER WERELD!

**NU**  
VERKRIJGBAAR OP CURACAO!



De traditie voor wat de kwaliteit betreft in de REVOX fabrieken, is gebaseerd op jarenlange ervaring in het fabriceren van tapereorders van uitnemende kwaliteit.

De REVOX 77A die hier naast staat afgebeeld, is voorzien van de z.g. „silicon planar transistors” die een maximum aan stabiliteit en duurzaamheid garanderen.

De REVOX 77A biedt U o.a. „die cast chassis, 3 motor deck, electronically capstan motor, electronic speed change, 50 or 60 cycle operation without motor change, all metal stereo heads, silicon planar transistors, plug-in amplifiers, electronically stabilised power supply & relay operation”.

Voor verdere inlichtingen en demonstraties wende men zich tot de allenvertegenwoordigers voor de Nederlandse Antillen en voor de Caribie:

# John's Sales & Service

(JAN L. BUITENWEG)  
Roodeweg 48 - Telefoon 23914-23915

## Brit Cowan winnaar Londen-Sydney rally

SYDNEY. — De Schotse rallyrijder Andrew Cowan heeft met een Hillman Hunter de zestienduizend kilometer-marathon van Londen naar Sydney en daarmee tienduizend pond sterling gewonnen. Aan de finish werd hij afgevlagd door de premier van Nieuw-Zuid-Wales, Robin Askin. De Ier Paddy Hopkirk, met een BMC 1800, was als eerste over de eindstreep gegaan, maar Cowan werd tot voorlopig winnaar op punten uitgeroepen. Bij de laatste controlepost in Nowra, 150 kilometer van Sydney, had Cowan vijftig strafpunten tegen Hopkirk 56.

De slotfase van de rallye had een dramatisch verloop. De Belg Lucien Bianchi, die met zijn Citroën DC 21 aan de leiding lag, werd enkele kilometers voor Nowra ernstig gewond bij een ongeluk. Zijn wagen kwam in botsing met een auto die niet aan de wedstrijd deelnam. Bianchi lag op dat moment te slapen. Zijn bijrijder Jean Ogier zat achter het stuur.

Zijn landgenoot, Staepelaere, die aanvankelijk op de tweede plaats had gelegen, was al eerder door een ongeluk uitgeschakeld. De Brit Roger Clark, die een groot deel van de race de leiding had, werd door materiaalpech teruggeworpen. Aan-

vankelijk leek het er op dat hij de strijd zou moeten staken, maar hij kon van een langskomende automobilist de achteras lenen en ging door. In de voorlopige eindrangschikking is de Nederlandse DAF-euipie Slotemaker/Jansen als zeventiende geklasseerd. De Nederlanders hebben 208 strafpunten.

De eerste (officiële) uitslagen van de Londen-Sydney rallye luiden: 1) Cowan (Groot-Brittannië) Hillman Hunter, vijftig strafpunten; 2) Hopkirk (Groot-Brittannië) BMC 1800, 56; 3) Vaughan (Australië) Ford Falcon GT, 62; 4) Zasada (Polen) Porsche 911S, 63; 5) Hodgson (Australië) Ford Falcon GT, zeventig; 6) Aaltonen (Finland) BMC 1800, 71; 7) Kleint (West-Duitsland) Ford 20 MRS, 91; 8) Firth (Australië) Ford Falcon GT, 114; 9) Nevret (Frankrijk) Citroën DC 21, 125; 10) Clark (Groot-Brittannië) Ford Lotus Cortina, 144; 11) Tubman (Australië) Volvo 144S, 148 en 12) Ferguson (Australië) Holden GTS, 169.

## Nationale- Nederlanden op Parijse beurs

DEN HAAG — Op verzoek van Franse bankiers heeft Nationale Nederlanden n.v. er mede ingestemd dat de aandelen van de vennootschap, ingaande 16 december, ook op de Parijse beurs zullen worden verhandeld.

Aan Nederlandse fondsen worden op de effectenbeurs in Parijs behalve de aandelen van Kon. Olie, Philips en Unilever tot dusverre alleen die van AKU, Amro, Inter Unie, Robeco en sinds kort KZO (Kon. Zout Organon) genoteerd. Zegt Nat. Nederlanden in een communiqué.

## Cassius Clay oefent...

MIAMI. — Cassius Clay, de vroegere wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, zit sinds maandag in de gevangenis van Dade, in de buurt van Miami, een straf van tien dagen uit. Clay, die als minister van de zwarte moslims Mohammed Ali heet, kreeg deze straf voor enkele verkeersovertreden. De keus tussen een boete van 270 dollar of tien dagen hechtenis vormde voor Clay, die wegens dienstweigering is veroordeeld tot vijf jaar en na zijn veroordeling zich zijn wereldtitel ontnomen zag, geen probleem. „Deze tien dagen zijn een goede oefening voor de vijf jaar, die ik moet zitten als het hooggerechtshof mijn beroep afwijst.”



## TEGEN VEROUDERING



bij uitputting, vermoeidheid, depressie, verminderd concentratie- en denkvermogen, ouderdomsbezwaren.

Zonder bijverschijnselen goed te verdragen.

Verkrijgbaar in alle apotheken.

## H.H. Verkopers!



Hebt U gedegen ervaring in het verkoop-vak.

Hebt U een Mulo of H.B.S. diploma:

Bent U ambitieus en wilt U Uw positie verbeteren.

Bent U bereid Uw beste krachten te geven om de verkoop van onze producten te bevorderen.

Schrijf of bel op voor nadere inlichtingen aan de Directie van

# Philips Antillana N.V.

P.O. Box 523 - Tel. 35464



Onlangs werd de maandelijkse trekking gehouden voor de Standard auto-tapereorder voor de leden van El Globo's tape-club. Op de foto ziet men de gelukkige winnaar van deze maand, de heer L. van der Kroef, die zijn Standard stereo auto-tapereorder in ontvangst neemt in El Globo's tape-O-teque.



Body massage  
Sauna-bath  
exercises  
Pedicure -  
Manicure

**French Beauty Institute**

above  
Caribbean Mercantile Bank  
in Ostad.

Hij: Wat zit je haar mooi en zie je er lief uit  
Zij: Natuurlijk, want ik gebruikte

# AEROLAK hair spray

NU OP ARUBA VERKRIJGBAAR

J. G. Emanstraat 78 Oranjestad  
telefoon 3656 7394

Agent-distributor

NU DRIVE-IN SERVICE bij  
CARIBBEAN SUPER-  
CLEANING

aan de Majoorweg 1 op Sur-  
fseant. U kunt in Uw auto blij-  
ven zitten en wordt toch uit-  
stekend bediend. Komt U het  
eens proberen! (Uiteraard blij-  
ven we ook ophalen en afle-  
veren als U dit verkiest).

VOOR:  
het aanleggen  
of onderhouden  
van Uw airco

**elga**

Tomatenstr. - Dakota  
Telefoon 3555.

Kakkerlakken, mieren, vliegen?  
Bel onmiddellijk  
**ARUBA PEST CONTROL**  
Volledige garantie,  
prompte behandeling.  
Tel. 5039 en 5358

## ARUBA HARDWARE C.V.

maakt hierbij aan iedereen bekend dat haar  
telefoonnummer sinds april 1968 gewijzigd is.

VOOR HARDWARE EN SERVICE BEL ONS OP:

# 3 8 4 8

en niet op 1057.

"IF IT'S HARDWARE, WE HAVE IT"

Hierdoor maken wij bekend, dat  
wij onze BLOEMENZAAK thans  
hebben gevestigd in de SUPER-  
MARKET VAN LA ESPERANZA  
te Oranjestad.

Wij nodigen U uit tot een bezoek.  
Voor de komende feestdagen be-  
stelt U natuurlijk Uw bloemen  
tijdig bij

**IKEBANA FLOWERSHOP**  
Supermarkt La Esperanza  
Oranjestad  
Telefoon 3166  
(na zes uur tel. 2461)

## HUIS NIEUW GESCHILDERD!

## NIEUWE WAGEN VOOR DE DEUR?

Niet eenvoudig zult U zeggen. Het eerste wel eenvoudig  
zeggen wij: Verf kopen bij BOUWMAATSCHAPPIJ ARU-  
BA N.V. Veel keus in kleuren, veel kwaliteitsverven, gratis  
kleuradvies. Bovendien die fantastische KORTING van 20%  
op alle contant aankopen van ANTILLIAANSE VERF (tot  
21 december).

Het tweede (die nieuwe wagen) is niet uitgesloten! Bij aan-  
koop van ANTILLIAANSE VERFPRODUCTEN dingt U mee  
naar een gloednieuwe

## PLYMOUTH BARRACUDA 1969,

die door de ANTILLIAANSE VERFFABRIEK wordt verloot.  
De trekking is op 28 december voor Tele-Aruba. Koop daarom  
ANTILLIAANSE VERF en dingt mee naar deze fantastische  
auto.

**BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.**  
Draaienvaart 10, Dakota - tel. 1275

**CARIB MOTORS**

Coltombusstraat 9 - Nassaustraat 168

Biedt U gedurende de maanden NOVEMBER en DECEMBER  
bij aankoop van een

## 1969 WAGEN

de kans een van onderstaande prijzen te winnen:

1e prijs:  
TWEDE VLEGPASSAGES naar Europa en f 500,-  
zakgeld. De vliegpasages kunnen desgewenst ook  
in contant worden uitbetaald.

Voorts TWAALF PRIJZEN, ieder bestaande uit een auto-  
band van het wereldberoemde merk FIRESTONE.

- Deze aanbieding is geldig tot en met 30 december 1968.
- Trekking 31 december 1968 des morgens half elf in de  
showroom van CARIB MOTORS N.V.
- In december zijn wij ook op zaterdagmiddag  
geopend.

Plaats eens een zoekertje

## BAZAAR CARMEN

(Carmen Angela-Kock)  
Weg Serpe Pretoe 37,  
San Nicolas - tel. 5224

Uw adres voor:  
**Schoenen**  
een grote sortering naar de  
laatste stijl en mode.

Er is geen beter adres voor

## CHINESE FOODS

dan

## Airconditioned HONG KONG

A. Lacléblvd. 19  
tel. 2966

## FREE BEAUTY ADVICE

Call 1716

**French Beauty Institute**

above  
Caribbean Mercantile  
Bank in Ostad.

Voor goede  
**FRANSE WIJN**  
moet U bij  
**LA ESPERANZA**  
zijn.

## Holiday FRUIT CAKE

Add a Distinctive Flavor  
to your Holiday  
FRUIT CAKE

with  
**MIXED DRIED FRUITS**

Posner's Agencies Aruba, Inc.  
Wilhelminastraat 66.

## Kerstverlichting:

Voor de BOOM, voor de KAMER,  
voor de TUIN, voor de VERANDA  
Een collectie als U in de zaken van  
DE WIT aantreft, vindt U inder-  
daad nergens!  
Iets anders dan altijd, leuke mo-  
dellen, nieuw en toch sfeervol.  
Ga eens kijken, alvorens het te  
laat is. Nu hebt U nog volop keus,  
maar... U weet hoe het gaat...  
de zaken van DE WIT zijn altijd druk, maar nu in het bijzonder  
en het is geen geheim, men heeft er de beste collectie KERST-  
ARTIKELLEN, ooft op Aruba onder één dak samengebracht.

**DE WIT STORES N.V. Aruba**  
**Aruba Boekhandel,** **Aruba Post**  
Nassaustraat 94 San Nicolaas

Met onze moderne  
**KLEURENMENGMACHINE**  
voor  
**SIGMATEX VERF**  
van  
**PIETER SCHOEN**  
zijn wij in staat  
**160 kleuren**  
te maken

## PIETER SCHOEN BINNEN- EN BUITENVERF

Voorts bieden wij:

- \* kwasten
- \* vernis
- \* terpetijn
- \* schuurpapier
- \* plamuur
- \* coppertox
- \* en alle andere verfbenodigheden

brengt ons vrijblijvend een bezoek

## Petrona & Croes Aruba N.V.

"Het best geoutilleerd bouwbedrijf en handel in bouwmaterialen."  
ANASASTRAAT 4 ORANJESTAD TELEFOON 2800

## VERF! VERF! VERF!

Schilder Uw huis eind van dit jaar economisch  
en in de kleuren van Uw keus!  
De grootste sortering verf vindt U bij

## ANTILLIAN MERCANTILE

Corporation N.V.

Oranjestad  
Havenstraat 32  
tel. 1145-1804

San Nicolaas  
Lagoweg  
tel. 5635

## 10% KORTING KONTANT

Voor Uw gerief zijn onze zaken gedurende  
december ook zaterdagmiddag geopend.

## VERF! VERF! VERF!

## N. HABIBE Jr.

Supermarkt Superette

GEVEN MEER DAN  
**500**  
PRIJZEN  
TOT EEN TOTAAL VAN  
MEER DAN  
**Tien Duizend Gulden**  
GEDURENDE DE MAANDEN  
NOV. EN DEC. 1968.

Koop bij Habibe!  
U heeft meer kans op meer prijzen en meer geld!

## U behoeft niet te gaan fietsen

omdat U des avonds laat  
merkt dat Uw auto niet  
doende gasoline heeft.

**Wij zijn de eerste**  
**Aruba met 24 uur**  
**service.**  
Rijdt naar

## AUTORAMA MOTOR CO.

## AIG EVERYTHING FOR WELDING

ANSUL FIRE EXTINGUISHER  
in all sizes  
Refilling and repair service available

## ANTILLES INDUSTRIAL GASES

Telephone 2624-2173 - Balashi - Aruba

## SPECIALE AANBIEDING VAN CASA BRION

van 20 november tot en met 31 december 1968

- \* Springmatrassen voor twee personen, met tien jaar garantie slechts f 49,-
- \* Springmatrassen voor een persoon f 35,-
- \* Kussens f 2,-; een persoons bed met matras f 125,-
- \* Lits jumeaux met 2 matrassen f 65,-; ruststoel f 125,-
- \* Tweedeurkasten Dufré style van f 125,- NU f 100,-
- \* Zitkamerset teakhout 10 jaar garantie f 295,-

**CASA BRION**  
Op Aruba, Curacao en Bonaire, dezelfde prijzen  
kwaliteit en condities.

In de airco heeft Uw vrouw het te koud  
en-U te warm, ga dan naar

## SHANGHAI STORE

arm in arm, koop vlug een AaBe licht  
gewicht wollen deken en al Uw zorgen  
zijn vergeten.

## MEXIKAANSE MUZIEK

Maandag tot en met  
zaterdag, vanaf  
6.30 tot 7.00 uur  
8.30 tot 8.45 uur  
13.30 tot 13.45 uur  
16.00 tot 16.15 uur

Dagelijks vanaf  
en met 5.00 p.m.  
na voor jarige  
je kan ophalen  
**JARIGE** wordt  
**CITYERD.**

Stemt af op VOZ DI ARUBA - PJA

Voor Aruba advertenties zie pagina 5



## Agenda ARUBA

AMIGOE DI ARUBA —  
STRAAT 110, TEL. 1293  
DORUREN TEL. 1639 —

Kruis: Oranjestad — Zr.  
Dakota en Playa — Zr.  
Noord en Playa — Zr.  
Santa Cruz en Paradera  
Movic, — Brazil en Sava-  
Justina, — San Nicolaas  
petua. San Pedro Hospi-  
200.

**FATUM**  
voor ZEKERheid  
alle

De Veer: 8.30 Rough  
Jericho — 18 jaar.  
The alamo — 14 jaar.  
Principal: 8.30  
— 18 jaar.  
Liefde voor 2 we-  
jaar.

De Veer: 1.435 kilo perio-  
— 8 meter.  
Aruba: 1.325 kilo perioden  
— 8 meter.

Victoria: 920 kilo perioden  
— 8 meter.  
Antilliana: 1.270 kilo perio-  
— 8 meter.

Postmasters — Aruba She-  
— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.

— Jamanota-club.



Gezaghebber O. S. Henriquez (links) en de heer Elias Mansur (rechts) met zijn vrouw. De heer Elias Mansur is de eilandsschrijver van de roman 'De Veer'.

## Verdiensten E. Mansur met officierschap ON erkend

### Halve eeuw onverpoosde arbeid uitbouw Aruba

ORANJESTAD — „Op ons eiland wonen mensen uit vele landen, naar men zegt 44 nationaliteiten, die hier gelukkig en tevreden samen leven en werken voor een nog betere Aruba”, aldus gezaghebber O. S. Henriquez toen hij gistermorgen ten gezaghebbershuis aan de heer Elias Mansur de versierselen bij de koninklijke onderscheiding tot officier in de orde van Oranje Nassau uitreikte. Hij voegde er aan toe, dat de heer Mansur meer dan een half eeuw, zijn beste krachten aan dit eiland heeft gegeven.

Bij de korte plechtigheid, die gistermorgen ten gezaghebbershuis plaatsvond, waren aanwezig mevrouw Vera Henriquez-Croes, minister en mevrouw L. Beuillon, gedeputeerde C. Laclé en eilandsschrijver A. J. Booi jr. De heer Elias Mansur was vergezeld van zijn echtgenote en zijn zoon Ruben Mansur.

en echtgenote. Uit de overwegingen tot deze onderscheiding bleek, dat de heer Mansur uit Libanese ouders op 1 januari 1902 in Venezuela werd geboren. Hij kwam als negen maanden oude baby naar Aruba, waar hij sindsdien woonachtig is. Hij bezit nog de Venezolaanse nationaliteit. Zijn vijf broers en zusters, die op Aruba geboren zijn, bezitten de Nederlandse nationaliteit. In 1930 trad hij in het huwelijk met Damia Ma-wad. Uit dit huwelijk werden acht kinderen geboren, die thans allen in de bedrijven werkzaam zijn.

**Zakenman**  
Op 17 mei 1917 vestigde hij zich als koopman in Oranjestad en richtte dertig jaren later de Mansur Handel Maatschappij op. Intussen had hij ook de Aruba Mercantile Company opgericht, waarna op 28 juli 1949 op Curaçao de Centrale Handelsmaatschappij n.v. werd opgericht, waarvan de heer Mansur alle aandelen bezit. Op 1 april 1966 vestigde hij de Superior Tobacco Co. n.v. op Aruba, de sigarettensigarettenfabriek langs de boulevard, die in korte tijd bijzonder veel succes heeft geboekt. Voorts kan de heer Elias Mansur beschouwd worden als de persoon, die het meest heeft bijgedragen om de haven van Oranjestad tot een doorvoerhaven te ontwikkelen. Dit streven is ten goede gekomen aan Aruba. De behaalde winsten werden door de heer Mansur steeds op de Antillen geïnvesteerd. Door deze grote investeringen en door de dynamische opbouw van zijn bedrijven, tengevolge waarvan een honderdtal personen hun broodwinning vinden, draagt hij metterdaad en in ruime mate bij tot de economische uitbouw van dit gebied.

**Deken**  
De heer Mansur staat in handelskringen op Aruba zeer hoog aangeschreven en hij wordt algemeen aanvaard als de deken van de handelstand op het eiland. Als bewijs van waardering mag gelden dat hij, van Libanese afkomst, menigmaal is aangezocht om als scheidsman op te treden in geschillen tussen zijn collega's van Israëlische afkomst en dat zij zijn uitspraak eerbiedigen. De heer Elias Mansur staat bekend als een mens, die zonder veel ophef, meestal achter de schermen, zijn medemens in nood helpt. Daarvan kunnen vele liefdadigheidsinstellingen op Aruba getuigen.

Terecht merkte gezaghebber Henriquez op, dat de heer Mansur bekend staat als een bescheiden mens, die liever een dergelijke openbare hulde niet ziet, doch ditmaal er niet aan kan ontkomen. Gezaghebber Henriquez, die zijn reis naar Libanon memoreerde, waar hij met de heer Charles Neme het gebied bezocht, waar de familie Mansur woonde, verklaarde grote bewondering te hebben voor het werk dat verricht werd. Hij betrok in deze hulde mevrouw Damia Mansur, die haar echtgenoot al die jaren heeft bijgestaan en tot grote steun was. Na het opspelden van de onderscheiding werd een toast ingesteld.

zijn medemens in nood helpt. Daarvan kunnen vele liefdadigheidsinstellingen op Aruba getuigen.

Terecht merkte gezaghebber Henriquez op, dat de heer Mansur bekend staat als een bescheiden mens, die liever een dergelijke openbare hulde niet ziet, doch ditmaal er niet aan kan ontkomen. Gezaghebber Henriquez, die zijn reis naar Libanon memoreerde, waar hij met de heer Charles Neme het gebied bezocht, waar de familie Mansur woonde, verklaarde grote bewondering te hebben voor het werk dat verricht werd. Hij betrok in deze hulde mevrouw Damia Mansur, die haar echtgenoot al die jaren heeft bijgestaan en tot grote steun was. Na het opspelden van de onderscheiding werd een toast ingesteld.

## Sheraton-personeel en -directie vieren kerst

ORANJESTAD. — De Dutchmastertersroom en Rembrandtroom van het Sheraton hotel waren zondagavond geheel gevuld met personeelsleden van het hotel, die op uitnodiging van de directie voor een kerstfeest bijeen kwamen. General manager Carl Kent deed in zijn welkomwoord, een beroep op het personeel, vooral nu het drukke seizoen aanbreekt, niet alleen voor Sheraton en zich zelf te werken, doch ook voor Aruba, waarvan het hotel is.

Er heerste een bijzonder gezellige sfeer in het Sheratonhotel, waar het personeel vergezeld van echtgenote of verloofde, bijeen gekomen was. Voorts behoorden directieleden van het hotel, bestuursleden van de Aruba Hotel Workers Union en vertegenwoordigers van de pers tot de gasten.

Ceremoniemeester Tico Kuiperi begon met het personeel van de Housekeeping te introduceren, die met een calypso en tumba toonden, dat er in deze afdeling muziek zit. Hierna traden op Fete Boyé met het trio Caribé, Arturo Lopez, die spontaan op eigen gelegenheid een lied kwam zingen en ten slotte ontbrak ook niet Nikka Franka, die op de haar bekende trekkende wijze bewees een groot artieste te zijn.

Tussendoor werden dranken geserveerd en een diner, waarvoor chef kok Jessen en zijn helpers hun beste beentje hadden voortgezet. Menige kelner van het hotel werd ditmaal door een toekomstige collega bediend, daar George Salati met zijn leerlingen de hapende laad boden. General manager Carl Kent was verheugd, dat zoveel gekomen waren en herinnerde er aan, dat een jaar geleden er nog niets in het hotel stond. Een jaar later zijn we met zoveel bijeen om het kerstfeest te vieren. Dat dit alles mogelijk is dankte hij aan de medewerking van het personeel van het hotel.

Spreeker bracht speciale dank aan ieder, die medewerking verleende tot deze geslaagde kerstviering. In het bijzonder noemde hij de dames Kent en Grandia, die de gehele avond geen rustig ogenblik hadden, totdat het programma was afgewerkt. Gelukkig kwam Santa Claus op het laatste ogenblik helpen met het uitdelen van geschenken.

**Danswedstrijd**  
Hoogtepunt was het optreden van Ballet Granada uit Spanje met Estrella en Raul, die deze avond voor de laatste maal in het hotel optraden, afgewisseld door tenor Jose Delgado. Doch het personeel van het hotel zorgde ook voor een geslaagde show toen het dansconcert werd gehouden. Bij de tumba ging de eer naar Maureen Campbell en Leo Carillo; bij de beat werd het een zware strijd, waarbij de eer uiteindelijk naar John Mardenborough en Isabella Flanders ging, doch de twee andere paren, die de finale haalden ook een troostprijs kregen. Tenslotte bij de merengue, waarvoor opmerkelijk grote belangstelling bestond, nam het echtpaar Lewis Flemming de prijs mee naar huis.

Tot tegen het middernachtelijk uur duurde het feest voort; zeer voldaan keerden allen, meestal met een prijs, huiswaarts.



In de Zeppenveldstraat te San Nicolas hebben de heer en mevrouw Pablo Croes hun nieuwe zaak geopend. Daarin is ook het Bata-agentschap voor San Nicolas vertegenwoordigd.

## Toezeegging bc aan raad Voorlopig niet meer nieuwe belastingen

### Datum aansluiting bepaalt tarief van rioolbelasting

ORANJESTAD — In afwachting van de resultaten van ons verzoek aan de centrale regering tot herziening van de financiële verhouding tussen het land en de eilandgebieden met betrekking tot de herverdeling van het belastinggebied, is het voorschrift niet onze bedoeling om nu raad te benaderen met voorstellen tot invoering van andere belastingen, aldus het Arubaanse bc in zijn memorie van antwoord bij de rioolbelasting. Sedert 1966 heeft het bc herhaalde malen de Landsregering benaderd over herverdelingen van de belastingen, doch men heeft geen reactie ontvangen.

De rioolbelasting heeft tot belasting-objekt een gebouwde eigendom, die aangesloten zijn op de landelijke riolerings- en wordt derhalve gerekend tot de zakelijke belastingen, zegt het bc. Indien rekening moet worden gehouden met de categorie van belastingplichtigen, die in het verleden kosten hebben moeten maken om beerpotten aan te leggen, daar bij hun gebouwde eigendommen geen rioolvoorziening aanwezig was, dan is geen sprake meer van een zakelijke, doch persoonlijke belasting.

Naar aanleiding van de vraag, of zij die beerpotten hebben laten aanleggen verplicht zullen worden om hun gebouwde eigendommen alsnog op de riolerings aan te sluiten, kunnen wij mededelen, dat dit krachtens

deze verordening niet het geval zal zijn. Verwacht mag worden, dat deze uit eigener beweging van de faciliteiten van het riool gebruik zullen maken.

### Tarief voor aansluiting

Het tarief voor aansluiting op de riolerings luidt als volgt:  
1. voor aansluiting tijdens de aansluiting van het hoofdriool zestig gulden;  
2. voor aansluiting na het gereedkomen van het hoofdriool: vijftig procent van de kosten, waarbij de kosten worden berekend vanaf het midden van de weg of van de ontworpen weg, waarin het riool ligt, met dien verstande dat nimmer meer dan vijftig gulden per zodanige aansluiting voor rekening van het eilandgebied blijft en dat tenminste honderd gulden per aansluiting in rekening wordt gebracht.

Ten aanzien aan de plannen van het bc voor de toekomst terzake aansluiting en onderhoud van riolerings, zal, onvoorziene omstandigheden voorbehouden, het huidige beleid worden voortgezet. De mogelijkheid en wenselijkheid van een eventueel verbod op het maken van beerpotten daar waar aansluiting op de riolerings normaal mogelijk is, wordt door het bc in studie genomen.

## Kerstconcert te Piedra Plat

ORANJESTAD — Op zondag 22 december des avonds half negen geeft de Arubaanse cantonij een kerstconcert in de Protestantse kerk van Piedra Plat.

Hierbij worden werken uitgevoerd van J. S. Bach, G. P. Telemann, P. Cornelius, A. Corelli, J. Leileit, M. Franck, A. Vivaldi, A. Burt en G. Munninckx.

Het vocaal dubbelkwartet bestaat uit Mieke Jansen (sopraansolo), Greet Kelboom, Annemie Dercksen, Elisabeth Feldbrugge, Richard Keur, Stefan Geerts (bassolo), John Jongbloed en Bram Dercksen, het strijkorkest uit Bé Feldbrugge, Juan Fingal, Martien van Overloop, Siegfried Croes en Cayo van Meurs, altviool Elisabeth Feldbrugge, en cello Jan de Veer en Victor van Andel.

F. SPROTT.

**PANAMA STORE**  
(Adolf Groder)  
San Nicolas  
\* MEUBELS uit alle landen tegen lage prijzen.  
\* MATRASSEN, ook op doktersadvies.  
\* GORDIJNSTOFFEN, een enorme keuze in kleuren.

## INGEZONDEN STUK Harmonische elementen

Men moet door onze Antilliaanse cultuur heen kijken naar die elementen in het gedrag van de Antilliaanse leerling die uiteindelijk dezelfde zijn als die in het gedrag van de West-Europeanen die hier in het onderwijs komen helpen.

Naarmate de West-European begrip krijgt voor de Antilliaanse leerling die volgens instellingen, waarden, normen en idealen leeft die anders zijn dan die van de waarnemer, gaat men tegelijkertijd ook inzien dat de Antilliaanse leerlingen desondanks niet veel verschillen van mensen uit de omgeving van de waarnemer als mens. Aanvankelijk deed onze cultuur zich aan sommige freres voor als raadselachtig en onbegrijpbaar, zo stel ik het me voor na de vele gesprekken die ik met enkele gehad heb.

Maar degenen onder hen die er een verschijningsvorm van de geest in hebben gezien, kregen begrip en waardering voor onze harmonische elementen. Bij het groeien van hun inzicht zagen ze tenslotte niet meer die speciale cultuur (of vergaten die althans) maar nu hebben ze alleen nog maar oog voor wat zij met de Antilliaanse mens gemeenschappelijk hebben. Aan diegenen onder de freres die deze groei gemaakt hebben een proficiat. Zij spreken onze taal en zullen de kennis over onze bevolking uitdragen. Zij weten dat wij veel dingen van hen hebben overgenomen en zij van ons. Maar wij groeien door. Deze leermeesters maken nu ook de geboorte van revolutionaire leerlingen mee. Nimmer te voren is de Antilliaanse mens zo krachtig en bewust geweest van het feit dat hij niet als een karikatuur van de Westeuropese beschaving moet blijven voortleven. Wij zijn bezig ons op te werken tot een progressief, aanvaardbaar Antilliaans cultureel niveau, waar ons zelfrespect een kans krijgt zijn eigen gezicht te geven.

Dit houdt ook in dat de Antilliaanse leerling geen slachtoffer zal mogen worden van West-Europese en de zich met hen identificerende Antilliaanse toerist-leerkrachten. Het leven in onze dynamische maatschappij op de Antillen zal voor ieder een opdracht zijn. Ik roep alle Antillianen op om actief vorm te geven aan een gewenste aan onze verantwoordelijkheid en bekwaamheid voorgelegde toekomst. Wij willen een dynamische toekomst realiseren die steunt op ons Antilliaanse verleden en ons Antilliaanse heden.

F. SPROTT.

**WARENHUIS  
LA VICTORIA**  
A. Lacléblvd., tel. 1213  
Uw adres voor  
**Auto's en Trucks  
AUSTIN**  
en  
**Auto Onderdelen**

De KWALITEIT van onze  
**HOLLANDSE BINTJES AARDAPPELEN**  
is spreekwoordelijk geworden op Aruba.  
Vraagt het aan Uw kennissen en ook U zult tot onze vaste klanten behoren.

**Verkrijgbaar bij:**  
**La Esperanza (Aruba) N.V.**  
Oranjestad — Pos Chiquito  
en  
**Esperanza Discount House**  
San Nicolas

**DE VEER THEATER**  
**AIRCONDITIONED**  
presenteert  
Dinsdag 17 december om half negen n.m.  
**"ROUGH NIGHT IN JERICO"**  
met Dean Martin en George Peppard  
Toegang: f 2,— 18 jaar.

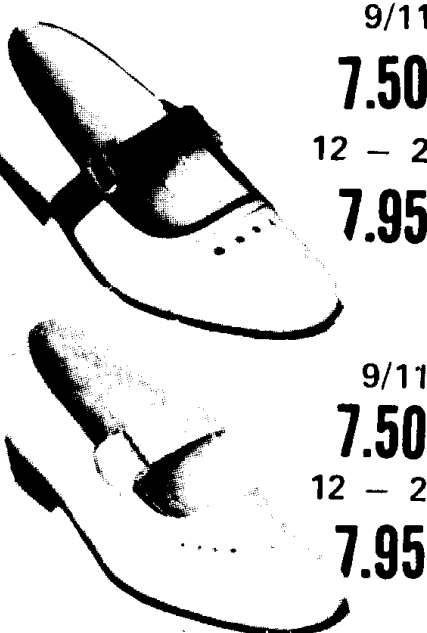
**MIDNIGHTSHOW**  
op vrijdag 20 en zaterdag 21 december  
om 12 uur middernacht  
**„ANGELIQUE II"**  
Cinemascope, Color  
Met: Michele Mercier - Jean Rochefort  
Toegang: f 2,— 16 jaar.

**DRIVE-IN THEATRE**  
presenteert  
op dinsdag 17 en woensdag 18 december  
om half negen n.m.  
**"LIEFDE VOOR 2 WEKEN"**  
Met Brigitte Bardot - Jean Rochefort  
Toegang: f 1,50 18 jaar.

**VOOR VIJF GULDEN EEN  
MODERN WOONHUIS.**  
Dat is mogelijk, ook U heeft deze kans, wanneer U een lot koopt in de **LIONS LOTERY**.  
Waarde van het drie slaapkamer woonhuis f 17.500,—.  
Uitverloot 23 december 1968.  
Vraag voor Lions liefdadigheidsfonds.  
bij: Botica del Pueblo, Aruba Hardware, Fatum, Amigoe di Aruba, Wimco, Viajes Aruba, Antillian Mercantile, Bebebeachhotel, Aldo, in Oranjestad en VBC, Panama- en dr. R. Samuels in San Nicolas, Santa Cruz bar.



## Meisjes-schoenen



9/11

7.50

12 - 2

7.95

9/11

7.50

12 - 2

7.95

**grote keuze**  
**HOLLANDIA**  
**meisjesschoenen**

**HARTOG**

NASSAUSTR. 99

en

**Colon-Winkelcentrum**

Zondag 22 december  
8.30 uur

**KERSTCONCERT**

door de

**"ARUBAANSE  
CANTORIJ"**

Toegang vrij

Prot. kerk P. Plat

**VAT  
69**



## HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer F. L. Maduro ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het oprichten van een **BENZINEVERKOOPPLAATS** met **SERVICE-AFDELING** op een perceel grond, gelegen ten oosten van Savaneta no. 121, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene Zaken, ter inzage ligt, en dat gedurende deze termijn eenieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar kan maken.

## NOG MAAR TWEE DAGEN

heeft U voor het kopen van loten van de loterij ten bate van

### de Arubaanse Dierentuin

Loten verkrijgbaar bij Arends Esso Service Center, Caribbean Mercantile Bank, Publicidad Exito en Licores Aruba.  
De trekking vindt plaats op 19 december 1968 op het politie bureau te Oranjestad (en niet op de Landsloterij).

## STICHTING SCHOUWBURG ARUBA

presenteert in de Schouwburg Oranjestad vrijdag 20 december 1968, om 20:30 uur

### KERST CONCERT

Koor Vivons en Chantant m.m.v. Arubaans Strijkorkest

Hubert Booi - declamatie

Trio Huasteca

B. Reydon - fluit, P. de Moulin - hobo

Muzikale leiding: Be Felldbrugge

Toegang f 2,50

voor verkoop kaarten:

Boekhandel de Wit

Boekhandel van Dorp

Boekhandel Mariská

Aruba Post, San Nicolas

's avonds aan de zaal



## Kerstboudenwedstrijd Pova-schietclub trok 75 deelnemers

ORANJESTAD — De Kerstboudenwedstrijd van de Pova-schietclub, — over twee zondagen verdeeld — behoort weer tot het verleden. Er werd met veel animo geschoten op een afstand van 25 meter en wel op geweer en pistool. Het hoogste aantal punten, dat kon worden geschoten was vijftig per wapen. Voor alle deelnemers, op geweer 44 en pistool 31, waren prijzen uitgetrokken. En in vele gezinnen wordt deze dagen extra smakelijk gegeten dank zij de vele kerstbouden, die beschikbaar waren. Het bestuur van de Pova-schietclub wil deze kerstboudenwedstrijd tot een jaarlijks evenement maken.

De uitslagen zijn: geweer heren: 1. Phelipa met 47 punten; 2. Mol met 45 punten; 3. Kelle met 43 punten; 4. Quillotte met 41 punten; 5. Habibe met 39 punten. Geweer dames: 1. mevr. Brinkenbergh met 41 punten; 2. mevr. Sijsma met 39 punten. Pistool heren: 1. Brandt met 47 punten; 2. Van Dorst met 44 punten; 3. Martis met 41 punten; 4. Berkley met 40 punten; 5. Baptist met 38 punten. Pistool dames: 1. mevr. Brugman met 33 punten en 2. mevr. Sijsma met 29 punten.

### HEEFT U UW BESTELLING AL OPGEGEVEN VOOR DE KOMENDE FEESTDAGEN???

Wij hebben een enorme sortering taarten, gebakjes, kerstkransen, koekjes, chocolade, marsepein enz.  
Bestel tijdig om teleurstellingen te voorkomen.  
**BANKETBAKKERIJ  
PIET HARSVELD**  
Windstraat 40, Oranjestad,  
Telefoon: 3322.

● Op harelijke wijze werd gistermiddag de heer Crispo Werleman, die belast is met de leiding van de La Esperanza Winkel in Oranjestad, door de algemeen directeur E. Wever gehuldigd (zie foto). De heer Werleman was tien jaar in dienst en staat bekend als een goed en betrouwbaar werker. Bij de huldiging waren ook aanwezig de financiële directeur van het bedrijf, de heer A. R. S. Zergen, en de heer Amador Prins, die met inkoop is belast.

## Caribclub in januari dertig jaar

ORANJESTAD — Met sportwedstrijden en festiviteiten, verspreid over twee weken, viert de Caribclub begin volgend jaar zijn dertigste verjaardag. Hoogtepunt is het traditionele verjaardagsdiner op 24 januari waarbij de Carib-club, die op 12 januari gekozen wordt, gekroond zal worden.

De feestelijkheden worden zaterdag 12 januari 's morgens ingezet met een korfbalwedstrijd, gevolgd door een biere- en biefstukparty en picknickdansen. Hierbij speelt Gran Combo Aruba. Daarna volgen kegel-, tennis-, tafeltennis-, domino- en biljardwedstrijden, terwijl op 18 januari de vrijgezellen de voetbalschoenen aantrekken en tegen de gehuuden in veld komen. Hetzelfde gebeurt op zondag 19 januari op softballgebied, gevolgd door een biere- en kip-party, waarbij Twinkling Stars dan voor de muziek zorgt. Ook de jeugd krijgt gelegenheid de kinderspelen bij te wonen.

Op woensdag 22 januari is er een culturele avond, terwijl zaterdag 25 januari het gala-verjaardagsbal wordt gegeven, waarbij Sensacion del Caribe de muzikale omlijsting voor zijn rekening neemt. Op zondag 26 januari worden de feestelijkheden besloten met een barbecue en picknickdansen, ditmaal met muziek van de Invaders steelband.

### Baas mishandeld door ex-werknemer

ORANJESTAD — Een der zakenlieden in de Nassaustraat loopt met een stevige pleister op een van zijn ogen. Oorzaak hiervan was dat een ex-werknemer hem enige vuistslagen had gegeven na een woordenwisseling. De zakenman deed aangifte en tegen de werknemer werd procesverbaal opgemaakt.

### Geslaagde sterrit van Juv. Cristian

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag organiseerde Juventud Cristian een goed verzorgde wandelsterrit voor zijn leden. Om acht uur vertrok de eerste groep van het Juancho Irausquinplein, daarna gevolgd door vier andere groepen. Het eindpunt was Plantage Tromp, waar de groepen rond tien uur binnen kwamen. Men was niet te moe om op de tonen van de Ants nog menig dansje te doen. Om één uur werden de winnaars bekend gemaakt, waarbij bleek dat de eerste prijs ging naar The Pshyodelics onder leiding van mejuffrouw Annie Ras. Tweede werd Los Caminantes onder leiding van de heer Alcides Quillotte en de poedelprijs was voor Los Chiki Chiki Brosbros onder leiding van mejuffrouw B. Griffith.

## Kerstpakketten-actie van Gereformeerde kerk en VPG

WILLEMSTAD. — In samenwerking tussen de diaconieën van de Gereformeerde kerk en de Verenigde protestantse gemeente wordt ook dit jaar een kerstpakkettenactie gehouden. De bedoeling daarvan is in de week vóór Kerstmis aan een groot aantal gezinnen, dat hiervoor in aanmerking komt, een Kerstgroot en een pakket te bezorgen. De diaconie van de VPG doet een dringend beroep op de gemeentelieden bij de collectes het werk van de diaconie te bedenken. Bijdragen kunnen ook gestort worden op het Kerkelijk bureau onder vermelding van Kerstpakketten-actie 1968.

## Kerstdienst op Fortplein

WILLEMSTAD. — Op dinsdag 24 december wordt om kwart over elf 's avonds op het Fortplein een grote Kerstnachtsdienst gehouden. Daaraan werken alle predikanten van de Verenigde protestantse gemeenten mee. De Helder verzorgt de liturgie, ds Gumbs spreekt een kort woord in het Engels, ds Gerbrandy in het Nederlands en ds Eggink in het Papiament. Medewerking wordt verleend door het Fortemkoor. Om precies twaalf uur 's nachts zal het Stille nacht gezongen worden. Voor alle belangstellenden is er een zitplaats aanwezig.

### Bedrijfsongeval

SAN NICOLAS — Omstreeks kwart voor twee kreeg zondagmiddag een werknemer van een der aannemers op het Lago-terrein een stalen pijp op zijn voet. Hierbij werd 'n teen afgedrukt en twee andere verbrijzeld. De man werd naar het San Pedro Hospitaal overgebracht en kon later huiswaarts keren.

### Politie-rapport

ORANJESTAD — Een man deed aangifte, dat terwijl zijn auto geparkeerd stond achter de Tivoli-club er gasoline uit de auto werd gestolen. Een onderzoek wordt ingesteld. Een man te Alto Vista meldde de politie, dat in de nachtelijke uren iemand in zijn woning was geweest, waar op dat moment niemand thuis was. Een kast werd doorzocht, maar er wordt niets vermist.

Aan de Rondweg werd een raampje geforceerd, waarna een ongewenste bezoeker zich toegang verschaftte tot de woning en er met 75 gulden vandoor ging.

Een man te Noord meldde de politie, dat twee van zijn schapen uit zijn knoek te Westpunt werden gestolen.

De politie maakte 39 processen-verbaal op en verleende twintig keer assistentie.

## Voetbaltoernooi in Wilhelminastadion

ORANJESTAD — Van 27 tot en met 30 december wordt in het Wilhelminastadion voor de tweede keer een groot voetbaltoernooi gehouden. Deelnemende teams zijn: drie elftallen van de onderwijzers, een uit Oranjestad, een uit San Nicolas, een van de AOB, en voorts twee teams van de Mariniers en een team van de Wegenbouw.

Gestreden wordt om de Raghunath-beker, een wisselbeker beschikbaar gesteld door de juwelier Ch. Raghunath. Deze beker werd vorig jaar door de Mairmierskazerne II gewonnen, maar zeker zullen de andere ploegen prolongatie van dit succes willen vrijdelen. Victoria Bottling Company verzorgt weer voor een gratis — drankje, terwijl verspreidende andere sponsors prijzen hebben toegezegd. De wedstrijden beginnen om half drie en half vijf. De finale wordt gespeeld op maandag 30 december. De toegang is gratis en het is niet verboden om te komen kijken.

### Invaders voor tv

ORANJESTAD — De populaire The Aruba Invaders zal aanstaande donderdagavond de gast zijn in het televisieprogramma Nos Tera van het bureau Cultuur en opvoeding. Zij zullen gedurende dit programma kerstliederen te gehore brengen. The Aruba Invaders hebben gedurende de laatste jaren bewezen niet alleen met de galypso's en andere carnavalsmuziek goed overweg te kunnen, maar ook thuis te zijn in de populaire klassieke muziek.



presenteert

Dinsdag 17 en woensdag 18 december om  
7.15 en 9.15 p.m. doorlopend:  
Gekookt in een zwart hol, vol afgrizen....



(Motin Carga Humana)

In Technicolor en Cinemascope.

Met Pier Angeli en Edmund Purdom

13 Vrouwen op weg naar een levende hel....

f 2,00 - Boven 18 jaar.

**BINNENKORT:** De grootste der groten, Horst Buchholz in  
Leo Tolstoj's "OPSTANDING" (Die Auferstehung). In Super  
cinemascope en Technicolor.



## EILANDGEBIED CURACAO

### Telefoondienst

OPENBARE AANBESTEDING VAN LEVERING  
D.D. 23 JANUARI 1969.

Ten Bestuurskantore, Scharlooweg 35, worden vóór donderdag 23 januari 1969 te 10.00 uur aanbiedingen ingewacht voor de levering van: **MOTORVOERTUIGEN TEN BEHOEVE VAN DE TELEFOONDIENT.**  
Exemplaren van omschrijving(en) en bepalingen alsmede inschrijfformulieren en invullijsten zijn verkrijgbaar ten kantore van de Telefoondienst, Wilhelminaplein 6, alhier tegen betaling van f 1,50 per stel.

Willemstad, 12 december 1968

Het Hoofd van dienst  
A. R. Kook.

VATICANSTAD — Op het plein voor de St. Pieter in Vaticaanstad hielden zondag ongeveer dertig studenten een zittemonstratie terwijl de paus duizenden pelgrims oopriep de armen met kerstmis te bedenken. De studenten protesteerden met hun demonstratie tegen het ontslag van

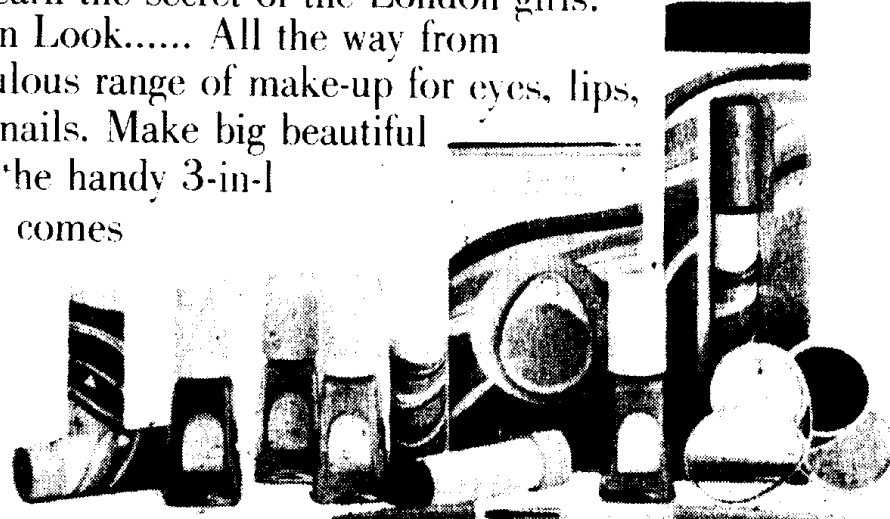
don Enzo Mazzi in Florence die bekendheid kreeg door zijn aankomst op de rijkdom van de kathedraal. De paus schenke de demonstratie niet op te merken. Zij waren in de hoek van het plein achter een politie-afzetting vrijwel onzichtbaar.

# THE LONDON LOOK



## BY YARDLEY

Wouldn't you like to learn the secret of the London girls? Here it is - The London Look..... All the way from swinging London! Fabulous range of make-up for eyes, lips, complexion and finger nails. Make big beautiful eyes with Eyelight trio 'the handy 3-in-1' eye make-up set, which comes complete with attached mirror. The London Look's in your local shop - Get the London Look. Now.





## kegelen zege van Aruba op Venezuela

WILLEMSTAD. — Van vrijdagavond tot zondagmiddag organiseerde de Bowling Association (ARBA) internationale kegelwedstrijden tussen Arubaanse en Venezolaanse kegelers. Als sponsor trad op het beoogde hotel, dat zich de laatste tijd intensief bezig houdt met het organiseren van Venezolaanse sportevenementen naar Aruba. Zowel de Arubaanse als Venezolaanse teams overwinnen op de gasten. De Arubaanse team met een verschil van 96 pins, terwijl het verschil bij de Venezolaanse team 15 pins in het voordeel van Aruba was.

Zondag werden tijdens een gezellig samenzijn in het Manchobol de bakers uitgereikt door de heer Carlos de Cuba, voorzitter ARBA, terwijl vrijdagavond ten huize van bestuurslid Ru Arends plaatsvond in de Tivoliclub een feest voor de gasten werd georganiseerd. Het geheel had een uitstekend verloop en is beslist een herinnering. Bij de heren sleepte de Venezolaan Carlos León Díaz de Arubaanse team voor de beste individuele prestaties in de wacht, terwijl bij de dames eer te beurt viel aan Mildred Harms, die met 151 het gemiddelde behaalde, Carmen de Cuba en Verna Beaulon, die met 178 de hoogste score in een wedstrijd hadden en nogmaals Beaulon, die in de series tot 497 kwam. De verschillende uitslagen zijn als volgt:

Aruba	wedstrijden	totaal pins	gemiddeld
Art (A.T.C.)	9	1554	172
Huber (A.T.C.)	9	1412	156
Roes (A.T.C.)	9	1589	176
Tomino (A.T.C.)	9	1416	157
Beaulon (C.C.)	9	1395	155
Harms (C.C.)	9	1476	164
Harms (C.C.)	9	1342	149
Beaulon (C.C.)	9	1523	169
Beaulon (E.C.)	9	1379	153
Beaulon (E.C.)	9	1467	163
Beaulon (E.C.)	9	1432	159
Beaulon (E.C.)	9	1316	146
<b>Totaal</b>		<b>17401</b>	

Venezuela	wedstrijden	totaal pins	gemiddeld
Marillo	9	1393	154
Beaulon	9	1238	137
Beaulon	9	1305	145
Beaulon	9	1692	188
Beaulon	9	1559	173
Beaulon	9	1461	162
Beaulon	9	1458	162
Beaulon	9	1375	152
Beaulon	9	1615	181
Beaulon	9	1282	142
Beaulon	9	1436	159
Beaulon	9	1491	165
<b>Totaal</b>		<b>17305</b>	

Aruba	wedstrijden	totaal pins	gemiddeld
de Cuba	4	607	151
Beaulon	4	571	142
Beaulon	4	505	126
Beaulon	6	903	150
Beaulon	6	806	134
Beaulon	1	118	118
Beaulon	4	489	124
Harms	5	758	151
Beaulon	3	355	118
Beaulon	2	307	153
<b>Totaal</b>		<b>5419</b>	

Venezuela	wedstrijden	totaal pins	gemiddeld
Marin	6	804	134
Arlaga	6	799	133
Beaulon	6	821	136
Beaulon	6	880	146
Beaulon	3	277	93
Beaulon	6	692	115
Beaulon	6	831	138
<b>Totaal</b>		<b>5104</b>	

## Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE									
FC Twente	15	13	2	0	28	40-12			
Feijenoord	15	13	1	1	27	40-10			
Go Ahead	15	10	2	3	22	29-11			
Ajax	15	9	2	4	20	38-17			
A.D.O.	15	7	4	4	18	20-13			
Sparta	15	5	6	4	16	17-11			
D.W.S.	15	8	0	7	16	17-18			
N.E.C.	15	5	5	5	15	15-13			
G.V.A.V.	15	6	3	6	15	19-30			
P.S.V.	15	5	4	6	14	19-21			
Teister	15	4	5	6	13	17-29			
N.A.C.	15	3	6	6	12	16-24			
A.Z.	15	4	4	7	12	16-25			
Holland Sport	15	4	4	7	12	10-24			
Volendam	15	3	3	9	9	13-22			
M.V.V.	15	1	6	8	8	11-25			
D.O.S.	15	2	4	9	8	13-30			
Fort/Sittardia	15	0	5	10	5	8-33			

EERSTE DIVISIE									
Vitesse .....	15	9	6	0	24	28-14			
Haarlem .....	15	9	3	3	21	20-12			
S.V.V. ....	15	8	3	4	19	30-19			
FC Den Bosch .....	15	7	4	4	18	20-14			
SC Cambuur .....	15	8	2	5	18	21-18			
R.C.H. ....	15	7	4	4	18	25-22			
Heracles .....	15	6	5	4	17	18-18			
Veendam .....	15	7	2	6	16	29-30			
Helm Sport .....	15	4	7	4	15	16-17			
D.F.C. ....	15	5	4	6	14	16-15			
Willem II .....	15	5	4	6	14	12-17			
H.V.C. ....	15	4	5	6	13	18-18			
Blauw Wit ....	15	5	3	7	13	20-21			
Elkinkwijk .....	14	4	4	6	12	21-19			
Volewijkers .....	15	4	4	7	12	17-22			
Eindhoven .....	14	3	4	7	10	21-24			
Wageningen ....	15	3	2	10	8	14-25			
R.B.C. ....	15	2	2	11	6	9-30			
TWEDE DIVISIE									

De Graafschap	15	8	5	2	21	30-14
Fortuna V.L. ....	15	7	6	2	20	20-11
Limburgia	15	6	7	2	19	22-13
Excelsior	15	8	3	4	19	24-16
E.D.O. ....	15	7	4	4	18	23-19
Roda JC	15	8	1	6	17	32-27
SC Drenthe ....	15	7	2	6	16	31-23
Z.F.C.	15	6	4	5	16	20-16
Goedland	15	5	6	4	16	20-25
Zwolsche Boys	15	5	5	5	15	20-18
Heerenveen	15	5	4	6	14	17-15
N.O.A.D.	15	5	4	6	14	22-21
Hermes DVS	15	4	6	5	14	30-29
Baronie	15	5	3	7	13	23-24
Velox	15	4	5	6	13	19-29
FC V.V.V.	15	3	5	7	11	17-25
A.G.O.V.V.	15	4	1	10	9	20-36
P.E.C.	15	2	1	12	5	17-46

## Miss South Australia bezoekt Curaçao

WILLEMSTAD. — Zondag 22 december komt Miss South Australia, mej. Judith Templar, aan boord van het aan de Sittard Line toebehorende passagiersschip Castel Felice, op Curaçao aan.

Miss Judith Templar is, tezamen met haar chaperone mevr. N. Tandy, op een wereldreis, haar aangeboden door de Sittard Line. De „Miss Australis Quest“, welke ieder jaar door de Australische Cruise Ship Association wordt georganiseerd, wordt onder meer door het uitkoeken van wereldreizen aan de winnaressen van de diverse staten, samen met hun chaperones, gesteund door deze scheepvaartmaatschappij.

Het afgelopen jaar hebben deze Miss Australis-verkiezingen, waarvan de opbrengst ten goede komt aan spastische kinderen in heel Australië, in totaal bijna een miljoen Australische dollars (ca. twee miljoen Antillanese gulden) opgebracht.

Door Taber Tours zal aan Miss South Australia voor de duur van haar verblijf op Curaçao een auto met chauffeur ter beschikking worden gesteld, terwijl de Lions Club Judith Templar officieel zal verwelkomen en haar ongetuigd zal overgerekeld worden op Curaçao zal bezorgen.

De reis van Judith Templar gaat van Adelaide via Melbourne en Sydney in Australië, Auckland (Nieuw Zeeland), Tahiti, het Panama-kanalen, Curaçao, La Guaira en Lissabon naar Engeland, terwijl zij de terugreis zal maken op het eveneens aan de Sittard Line toebehorende passagiersschip Fairstar via Las Palmas, Kaapstad en Fremantle.

De Sittard Line wordt op Curaçao vertegenwoordigd door Van Ommen — Maduro n.v.

# BEHALVE dat U kans maakt op een eerste prijs van f 2000,— in contanten

en nog VIER andere prachtige prijzen, PROFITEERT U BOVENDIEN nog van de

- goede kwaliteit
- lage prijzen en
- soepele betalingscondities

die de CTC U biedt.  
Doe daarom mee aan de

## C.T.C. KERST-CAMPAGNE 1968

Wat U eigenlijk doen moet? Welnu, voor elk bedrag van f. 20,— zowel in contanten als op credit ineens besteed in de CTC Winkel Heerenstraat / Handelskade, krijgt U gratis een lot waarmee U deelneemt aan de grootse

## C.T.C. KERST-CAMPAGNE 1968

Wanneer U b.v. f. 100,— (dus 5 maal f. 20,—) besteedt, ontvangt U derhalve 5 loten!

De loten dienen in een daarvoor bestemde verzegelde bus te worden gedeponneerd t/m 30 december 1968.

De trekking vindt plaats onder toezicht van notariaat Mr. E. L. Joubert via Tele-Curaçao op 30 december 1968.

**EERSTE PRIJS: (in contanten) fl. 2000**  
Tweede prijs: Een 12 cub ft PHILCO-ijskast 2 deurs, automatische defrost; model RD14H2. Winkelwaarde fl. 725

**Derde prijs:** Een NATIONAL stereo radiogramofon console model SE82A; winkelwaarde fl. 650

**Vierde prijs:** Een NATIONAL TV-Console 19 inch, model TR94NA; winkelwaarde fl. 495

**Vijfde prijs:** Een REGINA-gastornuis met 4 branders en oven met thermostaat ingebouwde broiler model WBQ-A5L winkelwaarde fl. 325

Koop kwaliteit  
Koop voordelig en  
Koop NU en ALTIJD bij de

**Punda — Heerenstraat**  
telefoon: 12456 - 13200.

## Voetballers Antillen terug

WILLEMSTAD. — Vanochtend om vier uur keerde de Antillanese voetbalploeg met begeleiders terug na twee wedstrijden gespeeld in El Salvador het vertegenwoordigend van dat land in het kader van de wereldvoetbalbeker van de FIFA in 1970 in Mexico plaats. Omdat de Antillen beide wedstrijden verloren, respectievelijk 2-0 en 3-0, maken zij geen kans meer te dringen tot de volgende ronde.

El Salvador won de eerste wedstrijd met een vrij gelukkige trefker de heer Josy Martis die als rechter met de ploeg mee naar de Antillen, onder leiding van Angel Botta, hebben. Hij, zo blijkt althans uit berichten, het accent geleid op de wedstrijd. De tweede wedstrijd werd een 2-1 overwinning van El Salvador nadat de Antillen slechts een 1-0 voorsprong genomen.

De heer Martis verzekerde de dat indien de wedstrijd op de Antillen had plaatsgevonden El Salvador zeker de verliezer zou geweest. Volgens hem is de dan ook favoriet om de wedstrijd op 22 december in El Salvador te winnen. El Salvador is met zes punten zeker van de eindoverwinning.

Antillanese afvaardiging vloog terugreis via Honduras, Miami en naar Curaçao.

## Baseball A-klasse

WILLEMSTAD. — Vanavond in het Ristadion de zeer belangrijke wedstrijd voor de extra plaats in de A-klasse baseball tussen de Wild Cats en Sta Maria Pirates. De club die vanavond de plaats inneemt. Zowel de Wild Cats als de Sta Maria Pirates wonnen de eerste wedstrijd. Zaterdagavond worden de Wild Cats tegen elkaar uit, eveneens in het Ristadion, de Wild Cats tegen de Groot Kwartier Stars. De wedstrijd wordt pas op 9 uur 's avonds vervolgd.

WILLEMSTAD. — Een groot postorderconferentie in Chicago met deelnemers door heel Amerika kwam gisterenavond tot een einde. 400 Japanse broches de een van de belangrijkste producten van Japan die de wereldmarkt op de markt brengen. Het is een van de belangrijkste producten van Japan die de wereldmarkt op de markt brengen. Het is een van de belangrijkste producten van Japan die de wereldmarkt op de markt brengen.

## Winnaars Statuut- bikers

WILLEMSTAD. — De volledige uitslagen van de voor de ambtenaren gehouden sportwedstrijden in het kader van Statuutdag luiden:

Pistool: Ploegen: 1. MSV Zee-macht; 2. PSV; Individueel: 1. Maj. Hakker; 2. N. S. Alberto; 3. P. F. Martina.

Geweer: Ploegen: 1. MSV Zee-macht; 2. DOW; Individueel: 1. J. v. d. Pool; 2. Van Bentum; 3. P. F. Martina.

Voetbal: 1. PSV; 2. LRD/Telefoondienst.  
Tafeltennis: 1. DWEP/DWD; 2. Inspectie der Belastingen.  
Domino: 1. DWEP/DWD; 2. Bevolking.  
Dammen: 1. PLIV; 2. Kadaster.  
Casino: 1. Geneeskundige Dienst; 2. Postbode.  
Canasta: 1. PSV; 2. MSV.  
Brigade: 1. De Vries-Bos-Ver-schuur; 2. Brigitha-Overdijk.

## Nieuwe opzet cursus aan scheepvaartschool

Momenteel volgen 60 jongens onderricht

WILLEMSTAD. — Met ingang van januari 1969 zal het onderricht op de scheepvaartschool volgens een nieuw opzet worden gegeven. Volgens de oorspronkelijke opzet werd de cursus gesplitst in twee gedeeltes: 1) een opleiding van circa drie maanden, welke voor alle leerlingen gelijk is, echter met de mogelijkheid de voorkeur voor een bepaalde richting naar voren te brengen; en 2) daarna een cursus acht maanden durende opleiding als a) matroos voor de grote of kleine handelsvaart of verre visserij; b) stoker/assistent of motorist; c) assistent kok of cabotage boy (divisie dienst). De nieuwe opzet komt in het kort op het volgende neer: 1) de opleiding tot een machinist wordt één geheel in verband met de behoefte aan boord van de moderne schepen; 2) er komt meer aandacht aan de praktijk (theorie aan de school, praktijk aan boord van schepen, havens enz.) en meer praktische werken.

Het lerarenkorps van de school bestaat uit één kapitein, één stuurman, één hoofd machinist, drie bootlieden, één hofmeester en één kok, terwijl in verband met de nieuwe opzet een nieuwe technisch leraar ter assistentie van het hoofd machinist is aangetrokken. Hij zal binnen afzienbare tijd een aanvang maken met zijn werkzaamheden. Bovendien is aan de school verbonden een nachtwachtman.

praktijk te laten opdoen op hun schepen. Na dit ene jaar zullen zij als matroos, indien de over hen uitgebrachte rapporten gunstig luiden, in de gelegenheid worden gesteld om het eindexamen te doen.

In 1967 werden 43 leerlingen aangenomen. Hiervan waren 28 leerlingen van Curaçao, tien van Aruba, twee van Bonaire en drie van de Bovenwindse Eilanden. Van deze leerlingen waren in juli 1968 nog 27 overgebleven, die ook het eindexamen deden. Van deze leerlingen hebben 25 het diploma behaald en wel 17 van Curaçao, vier van Aruba, twee van Bonaire en twee van de Bovenwindse Eilanden.

Momenteel wordt de school bezocht door zestig leerlingen, verdeeld als volgt: 3de klas: 3 dek; 3 machinist; 6 civ. dienst; 2de klas: 13 algemeen; 1ste klas: 20 algemeen; 9 civ. dienst.

Verdeeld naar de eilanden: Curaçao: 8 derde klas, 12 tweede klas, 25 eerste klas = 45 man; Aruba: 2 derde klas, 6 eerste klas = 8 man; Bonaire: 1 derde klas, 1 eerste klas = 2 man; Bovenwindse: 1 derde klas, 1 tweede klas = 2 man.

Vier geleagde leerlingen van de eerste groep, die thans aan de verpleging voldoen van één jaar dienst te hebben gedaan aan boord van zeeschepen, hebben zich aangemeld om opgeleid te worden voor het diploma als motordrijver. Aan hun verpleging zal gevolg worden gegeven door in januari 1969 aan de school te beginnen met een cursus motordrijver. Intussen zijn zij, met medewerking van de directie van de Curaçaoische Dak Maatschappij bij de maatschappij te werk gesteld tot einde t.z.t. te kunnen voldoen aan de eis van één jaar als motordrijver werkzaam te zijn geweest. Alle, tot nu toe, de school afgeleverde leerlingen hebben bereikt een werkkring gevonden.



# ZOEKERTJES

verschijnt dagelijks en gratis

tot 14 uur en 1.250, elk woord meer f 0,20

Alleen bij aanmelding

## Te koop aangeboden

**STENEN** woonhuis Oranjestraat 208, 3 slaapkamers. Inlichtingen tel. 23113 - 24216. Curaçao.

**STENEN** woonhuizen: Bankwerkersweg 14 met 2 slaapkamers. Bankwerkers 12 met 3 slaapkamers. Eigendomsterrein. Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. Tel. 23113-24216. Curaçao.

**HUIS**, drie slaapkamers, garage, wasporch, patio en prachtige tuin (sliding-glass doors - elkenhouten platfons - formica keuken). Congoweg 45, San Nicolas, Aruba.

**ZOJUIST** ontvangen gordijnstoffen uit Duitsland - Kleuren en Dessins - iets apart! Een prachtige collectie. Prima kwaliteit. Te bezichtigen Dividivieweg 7, Dominguito - Tel. 35846. Curaçao.

**AARDIGE** kaboutertjes voor kerstdecoratie alsmede verjaardagsartikelen. Jongbloedweg 112. Curaçao.

**SLAAPKAMERAMEUBLEMENT** eethoek met 6 stoelen, wandmeubel, rotanstoelen, kinderwagen, box, radio, gordijnen, serviesgoed. Ponton 90-A na 6 uur. Aruba.

**STENEN** woonhuis Harsweg 1, 3 slaapkamers, garage. Tel. 23113-24216. Curaçao.

**WEGENS** vertrek: Teak zit-eet-slaapkamer ameublement, tv, tweeders ijskast, gasfornuis. Monsanto, Didoweg 14. Curaçao.

**BUFFET**, Peugeot 1966, Zebra-vinkjes f 2,-. Rio Canario 12 pol. won., tel. 43608. Curaçao.

**PRIMA** kwaliteit gordijn rails compleet tegen zeer lage prijzen. Yumuri Hardware. Curaçao.

**VOLKSWAGEN**, rotan zithoek, eethoek, ijskast, wasmachine, ledikant + commode enz. Bramendweg 12. Curaçao.

**RENAULT** Dauphine Ferlec 1958. Rijdt prima, op goede banden. Apollostraat 8, tel. 36547. Curaçao.

**MERCEDES BENZ** 220, pas gerev. motor, nieuwe accu, radio en veel ass. Radio gram. in salonkast (Grondig Uitgerust boekje) (voor ± 1000 f. 1000 f. klein boekje). G.M. de Bruynewijk 25, tel. 7052 Aruba.

**PANEL** Austin, weinig gebruikt in goede staat. Vraagprijs f 1400,- bel op 11897 kantooruren Curaçao.

**FOR SALE** Volkswagen 1962, in perfect condition. Tortolaweg 18 Curaçao.

**3 KINDERFIETSEN**, leeftijd 6 tot 10 jaar. Bruine Wijk: 17 Tel: 7311, Aruba.

**ZITKAMERAMEUBLEMENT**, hanglamp (Raak) Jupiterstraat 7. Tel. 36281. Curaçao.

**PICKUP** Amptijer, Radios luidspeakers, projector, fornuis bedden enz. Rönigen Torricellistr. 10 Aruba.

**WIT** Mesher slaapkamerameublement (His jumeaux) in goede staat. Alabianweg 26, tel. 49056. Curaçao.

**FIAT** 600, tape recorder National 4 track, stereo Opel 1700. Bonteman-telestraat 9. Aruba.

**VERSE** breadkip, drumsticks, whole hog, broast, poulet, hals, bestelbaar gaarne tijdig opgeven. Sylvia's Chicken Farm. Gosiweg 129. Tel. 43282. Curaçao.

## Militairen en Kerstmis

**WILLEMSTAD.** — Voor het op Curaçao gelegerde marine-personeel wordt met Kerstmis het nogal georganiseerd. Er wordt hard gewerkt om zoveel mogelijk huiselijkheid en ontspanning te bieden, aldus een bijdrage van de heer S. Oegema in „Kerstmis in eenheid”. De militaire tehuizen zullen hun best doen. Maar speciale kerstvieringen, alleen voor de militairen, zijn er eigenlijk niet. De kerkdiensten die gehouden worden — de nachtmis in het Katholiek militair tehuis — de kerkdiensten op eerste Kerstdagmorgen in de Marinierskazerne Sufisant — zijn er op gericht, dat er ook gezinnen zullen komen. Marinegezinzen, maar ook niet-marinegezinzen zijn welkom. Ze zijn zeer welkom. Er was dan wellicht de mogelijkheid om contact te leggen met enkele militairen, die men tijdens de feestdagen ook thuis ontvangen kon. Wij kunnen dit niet gaan organiseren. Daar komt toch niets van terecht. Maar ik hoop, dat velen uwer er eens aan zullen denken”. Tot zo ver de heer Oegema.

## Kerstmis in eenheid

**WILLEMSTAD.** — Onder de titel „Kerstmis in eenheid” is het gezamenlijke kerkblad verschenen ter gelegenheid van de komende feestdagen, waaraan verschillende protestantse kerken op Curaçao hebben meegewerkt. Verleden jaar rebeurde dit voor de eerste maal, bij wijze van proef.

Medewerking aan Kerstmis in eenheid verleenden de Evangelische broedergemeente, de Gereformeerde kerk, het Leger des heils, de Methodist church en de Verenigde protestantse gemeente. De redactie van dit over het algemeen goed verzorgde nummer was in handen van dr. mr. Brouwer, de S. Gerbrandy en drs. A. Molendijk. Op overzichtelijke wijze zijn op het midden pagina's — het gehele nummer — twintig paginas — de diensten in de verschillende kerken vermeld rond Kerstmis en de jaarwisseling. Ook de protestantse kerkdiensten op Bonaire zijn daar vermeld.

In dit speciale nummer zijn verder bijdragen opgenomen rond het Militair Kerstmis. Het is een overzicht van de Methodisten kerk is er een overzicht van verschillende activiteiten in het ten einde lopende jaar.

## Te koop gevraagd

**JONGENSFIETS** leeftijd 10 j. Tel. 38171. Sannen. Jantiel, Curaçao.

## Personeel

**GEVRAAGD:** Net dienstmeisje voor hele dagen. / Balaahi 6. Tel. 2846. Aruba.

**VOOR** 3 ochtenden in de week, net meisje. Tel. 24110. Curaçao.

**NET** dienstmeisje gevraagd, 3 dagen Ponton 44 en 3 dagen Ponton 44-A. Aruba.

**CURACAO** meisje voor dag en nacht. Sannen. Jantiel. Tel. 38171. Curaçao.

## Diversen

**MODERNE** Europese meubelen, tapijten, lampen European Style Breedestraat 194 Otrabanda. Curaçao.



## uikertuintje zwets en nackbar zwam-Kerstmis 1968!

Voor dat we met het meer sappige gedeelte beginnen eerst wat officiële mededelingen: **MAANDAGMORGEN** 23 december zijn we geopend 's morgens om 8 uur. **MAANDAGAVOND** 23 december zijn we geopend tot en met 8 uur! De week daarop ook op **MAANDAG** zijn we eveneens 's morgens geopend en 's avonds tot 8 uur tot Uw beschikking! **BESTELLINGEN** voor **KERSTMIS** tot en met 21 december. **BESTELLINGEN VOOR NIEUWJAAR** tot en met 28 december! We verzoeken U alle bestellingen voor beide gelegenheden zo spoedig mogelijk te willen opgeven. We zitten wat krap in de tijd deze maal! Hier een watervat van mogelijkheden voor de Kerst: Kerststaven, Kerstkransen, Weihnachtsstollen, krentebrood groot en klein, Tulbanden, Chipolata pudding, alle soorten kerstaarten en lach niet: gevulde Kerstmannetjes (desnoods kerstvrouwjes). Voor oud en nieuw: appelflappen, appel beignets, appelbollen, gevulde sneeuwballen, grote huzarensalades, grote kippensalades, soepjes, saucijzen en taarten van 6 tot 600 gulden.

In de Koel- en Vriesafdeling worden we wild van 't wild, kalekoenen en kalkoenenonderdelen, kippen en spare parts, hazen en konijnen (zonder vellen, maar met hun eigen poten om te bewijzen dat we geen dakhazen verkopen), tamme eenden, witwassen, turkey roast, echte ijsberen op sap, etc. Er zijn chocolade figuren voor de versiering en we zouden het verder kunnen omschrijven met: de duivel en 'n opoe voor (onder) de kerstboom!

Vanuit Denemarken importeerden wij een Stainless steel broodschaal met pallisander handvaten. De winkel-prijs hiervan is f. 7,75, doch het is maar éénmaal Kerstmis in het jaar, gelukkig, en daarom kunt U het apparaat nu verkrijgen voor f. 4,50 bij aankoop van elke fles WIJN. 't Ding is te gebruiken, wat denkt U?..... als broodschaal, maar ook als snackschaal. A propos: Champagnes is ook wijn, maar alle sterke dranken vallen er buiten! Nu we het toch over wijnen hebben: In onze goed voorziene wijnkelder staan de **JACOBUS BOELE** wijnen te pronk. We hebben een grote voorraad van

de beste wijnen die er maar te koop zijn. Likeur, whisky, rum, wodka, etc. tegen billijke prijzen in een gigantisch assortiment.

**KERSTBOMEN** zijn er bij **RUDI**, de groenteboer, achter de Toko. (Zo mooi hebben wij ze nooit gehad!) Voor **KERSTBOOMVERSIERING** is er een speciale praam vol voor ons binnengekomen. Elektrische verlichting en ook met de hand bedienbaar. **KAARSEN** in vele soorten. Zo'n stock zag U nog nergens. Echte, goede niet stinkende maar heerlijk geurende **KAARSEN**. Trouwens we hebben ze het gehele jaar door.

Er is een zending **HOFNAR** sigaren gearriveerd. **HOFNAR** sigaren een goed merk! **SWIFT** hammen, achter en voor uit het varken beter bekend als achter- en schouderhammen. Ready to eat en kookhammen. **ZPECIALITEITEN** zijn een specialiteit van ons! We hebben zoveel van die rommel dat we er een gehele advertentie aan zouden kunnen wijden. We zouden willen voorstellen: O kom er es kijken!

**Zebastian** vertelde ons andere jaar vegetariër te willen worden, hij verkoopt zoveel vlees dat ie er 's nachts van droomt. U weet wel, goed vlees, best vlees, lekker vlees. Voor de Kerst kunt U bestellingen opgeven voor allerlei al dan niet gevulde rollades, gefabriekt uit een varken, een half of een kos. Er zijn gevulde varkenshazens, grote en kleine ossenhazens, etc. Er zijn formulieren in de Slagerij-afdeling.

Het lopend buffet moeten wij tot 5 januari (**Z**nackbar) stoppen. Zondag 5 jan. is het weer mogelijk!

Voor mensen die op een zuiker of zoutvrij dieet zijn hebben wij een groot assortiment, zelfs voorverpakte vleeswaren! Er is jam, fruit, groenten, vis, vlees, kaas, pudding en zelfs dressing. We verwachten meer nieuwe artikelen.

Personeel en directie van Toko Zuikertuintje wensen u allen: **PRETTIGE KERSTDAGEN!**

## VERTALING NT IN PAPIAMENTO VORDERT

**WILLEMSTAD.** — Het werk aan de vertaling van de Nieuwe Testament in het Papiamentu is voortdurend bezig. Dit is overigens begrijpelijk gezien de grootte van dit werk. **Alma Nijl** van het Antilliaans bijbel genootschap.

In verband met deze vertaling is er van 25 tot 29 november een vertaalcursus gegeven in het Katholiek zemannhuis. Daaraan namen dertien personen deel: vier van Aruba en Bonaire en vijf van Curaçao. Opzet van de cursus was de basis-beginselen van het vertalen te leren. Aan de cursus namen ook twee leden deel van de groep die het Oude Testament gaat vertalen. De cursus stond onder leiding van dr. Jacob A. Loewen en J. J. Kijne. Na de cursus zijn de deelnemers naar huis teruggekeerd met een vertaal-opdracht, welke op 1 maart 1969 klaar moet zijn. In april zal een tweede trainingsweek worden gehouden.

## Boutique Lila

De waardebon van f 25,- van 16 december is gewonnen door **Mevrouw T. Goss**, Binnenweg 15.

Voor de Kerst ..... **DAMESSCHOENEN**

In alle modellen bij **STELLA**

Tot en met 31 december 1968

# 10% korting

op al Uw aankopen bij

**Boutique CHIC**

„Een klasse apart”

Serie kamermuziekconcerten 1968/1969

## PIANO RECITAL HAROLD MARTIN

in **CENTRO PRO ARTE** op zaterdag 21 december a.s. 8.30 p.m.

werken van o.a. **MOZART, SCHUMANN** en **DEBUSSY**.

Kaarten volwassenen en onder de 21 jaar f 4,- resp. f 2,- verkrijgbaar dagelijks bij: Cur. Muziekschool; David Capriles (Salinje); Toko Zuikertuintje; boekh. Samen en Centro pro Arte (kassa-uren: vanaf donderdag 19 dec.)

## Plaats eens een zoekertje

**CENTRO PRO ARTE** Maandag 23 december 1968 20.30 uur.

## KERSTCONCERT CUROM KOOR

onder auspiciën van het **Cultureel Centrum Curacao**

dirigent: **Br. Salesius-Nolden** aan de piano: **Ben Smits**

Entree : f. 3.00

Kaarten vanaf a.s. donderdag verkrijgbaar bij de kassa van C.P.A. en de leden van het koor.

Kassa-uren 10 - 12 uur 4 - 6 uur

**De Heer J. de Jong** en **Mevrouw E. de Jong-Lopez Penha** hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter **CHRISTINE** met **De Heer E. E. Jonckheer, M.S.** waarvan de voltrekking zal plaatsvinden, op vrijdag, 20 december a.s. om 18.30 uur in het gebouw van de Burgerlijke Stand Concordiastr. 40, te **WILLEMSTAD, Curacao.**

**WILLEMSTAD, December 1968**  
Schout bij Nacht Doormanweg 48  
**CURACAO, N.A.**

Huwelijksinszening om 19.00 uur in de Fortkerk, Fort Amsterdam te Willemstad door de welaarwaarde heer De H.J. Eggink

Gelegenheid tot gelukwensen van 20.30 tot 22.30 uur in het gebouw van de Club Curacao, Julianaplein 19 te Willemstad  
Toekomstig Adres: Barnsteenhout 6, 'S-GRAVENHAGE

**DE GEVOLMACHTIGDE MINISTER VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN**  
**Dr. E. Jonckheer** en **Mevrouw B. S. Jonckheer-Heyer** hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon **EDWARD** met **Mejuffrouw C. de Jong** waarvan de voltrekking zal plaatsvinden op vrijdag, 20 december a.s. om 18.30 uur in het gebouw van de Burgerlijke Stand Concordiastr. 40, te **WILLEMSTAD, Curacao**

**'S-GRAVENHAGE, December 1968**  
Wagenaarweg 3  
**NEDERLAND**

**CURACAO HILTON**

# Christmas

## DINNERDANCE

**WEDNESDAY, DEC. 25TH.**  
**ANTILLIAN BALLROOM**

**CONCERT BY: THE SHERWOODS OF CORNELL UNIVERSITY**

8.30 P.M.-START THE EVENING WITH A HOLIDAY COCKTAIL AT OUR BALLROOM-FOYER.

**DANCING TO LATIN AMERICAN ORCHESTRA**

**MENU**

Le Canapé Royale  
Le Consommé Impératrice  
Les Filets de Sole Marguery  
Le Filet de Boeuf "Mony Dalmes"  
Les Pommes Berny  
Le Tomate Argenteuil  
or  
Le Dinde "Traditionelle"  
Les Choux de Bruxelles  
Le Soufflé Glacé "Surprise de Noël"  
Les Fritandes  
Le Moka

**MIDNIGHT SHOW**  
**ROSARIO GALAN**  
**SPANISH BALLET**

**FL. 25.00 PER PERSON PLUS GRATUITES**

**MAKE YOUR RESERVATIONS EARLY - CALL 25000 - EXT 102 - 8.00 A.M. - 5.00 P.M.**







**K** VAKKUNDIG GESNEDEN en GESLEPEN

**GLAS-WINKELRUITEN - SPIEGELS** alle maten

**GLASAFDELING**

**KOOYMAN N.V.**

DOMINGUITO

**TUSSEN STATUUTDAG EN DRIEKONINGEN**

gaan onze technische bedrijven met vakantie. Natuurlijk blijven er enkele serviceploegen beschikbaar voor noodgevallen, maar onze service zal gedurende die periode uiteraard niet zo vlot zijn als U van ons gewoon bent. Wij rekenen gaarne op Uw geduld en begrip en wensen U prettige feestdagen.

**KEY & KRAMER OVERSEAS**

Emancipatieblvd 18 Curacao Telefoon 36500 (5 lijnen)

**STROOMONDERBREKING**

Vele werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zender U te storen doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op woensdag 18 december 1968 van 13.00 - 15.00 uur a.m., Sportlaan en omg., Modemarpark en omg. Muizenberg en omg.

**OGEM**

**tot straks in...bianca**

**KNSM**

CARAIBISCHE PASSAGIERSDIENST VAN CURACAO/ARUBA VIA KINGSTON, PTA DELGADA EN SOUTHAMPTON NAAR AMSTERDAM

1968 AFVAARTEN M/S PRINS DER NEDERLANDEN VAN CURACAO/ARUBA

22 - 23 NOV. 1968  
27 - 28 DEC. 1968

1969 AFVAARTEN M/S PRINS DER NEDERLANDEN VAN CURACAO/ARUBA

31 JAN - 1 FEBR. 1969  
7 - 8 MAART 1969  
11 - 12 APRIL 1969  
16 - 17 MEI 1969  
20 - 21 JUNI 1969

25 - 26 JULI 1969  
29 - 30 AUG. 1969  
3 - 4 OCT. 1969  
7 - 8 NOV. 1969  
12 - 13 DEC. 1969

VERTREK:	Prins der Nederl.	Mercu- rius	Medea	Nep- tunus
Van Europa:	13/12	19/12	24/12	2/1
<b>AANKOMST:</b>				
Curacao:	26/12	2/1	8/1	17/1
Aruba:	28/12	4/1	10/1	18/1
Bonaire:	—	—	11/1	—

VERTREK:	Seahawk	Vessel	Vessel	Vessel
Van Europa:	4/12	18/12	8/1	22/1
<b>AANKOMST:</b>				
St. Maarten:	17/12	29/12	19/1	2/2

VERTREK:	Prinses Margriet	Jasen	Prinses Margriet	Chiron
Sevannah:	—	13/12	—	27/12
Baltimore:	—	16/12	—	30/12
Philadelphia:	—	17/12	—	31/12
New York:	13/12	20/12	27/12	3/1
<b>AANKOMST:</b>				
Curacao:	19/12	27/12	2/1	9/1
Aruba:	18/12	26/12	1/1	8/1

VERTREK:	Theron	Ammon	Theron	Ammon	Mara- thon
Houston:	9/12	16/12	31/12	6/1	14/1
New Orleans:	12/12	19/12	3/1	9/1	17/1
Mohile:	14/12	—	—	11/1	—
Miami:	16/12	—	—	13/1	—
<b>AANKOMST:</b>					
Curacao:	21/12	25/12	8/1	18/1	23/1
Aruba:	19/12	24/12	—	16/1	—

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE ERKENDE REISBUREAU'S TER PLAATSE.

NEW YORK — De Israëlische minister van defensie, Moshe Dayan, heeft zaterdag van de komende president Nixon de verzekering gekregen dat onder diens bewind geen grote verandering in de Amerikaanse politiek ten opzichte van het Midden-Oosten zal worden gebracht. Dat deelde Dayan mee nadat hij een beleidsbe-

zoek had afgelegd in het hoofdkwartier van Nixon in New York. Aan het gesprek heeft ook de raadsman voor nationale veiligheid van Nixon, Henry Kissinger, deelgenomen. Het gesprek was volgens Dayan zeer vriendschappelijk geweest.

VOOR HET ETEN..... EEN BORREL

**RUM SAN PABLO**

HEERLIJK EN GEZOND

**CINE-BIO**

Dinsdag 17 om 8.00 p.m.  
Manuel Zarzo  
Antoine Fernandez  
"POSICION AVANZADA"  
Geheel in het Spaans.  
f 1,00 - Boven 18 jaar.

Woensdag 18 om 8.00 p.m.  
Stewart Granger  
Pierre Brice  
"FLAMING FRONTIER"

ONTVANGEN UIT SPANJE.... de

**1969 modellen damesschoenen**

Chic en elegant.  
Zacht leer en brede leest.  
Echt iets voor de Kerst!

**SCHOENHANDEL Lanka**

Groot Kwartierweg 8  
(bij Diamond Drycleaning en Casa Venezuela)

**Carrier**

MORE CARRIER  
AIR CONDITIONING  
IS SOLD THAN  
ANY OTHER MAKE

...and we back it up with

**GRATIS**

sturen wij U onze folder, waarbij alle mogelijkheden staan van DE GOEDE HOOP, de nieuwe woonwijk aan de Rooseveltweg.

Bel 43343 en vraag deze folder.

**Maison de Beauté "Kelly"**

Pietermaat 23, tel. 12158

**open zondags**

van 7.00 - 12.00 v.m.

Volgens telefonische afspraak.

**Boekhandel Salas**

Wilhelminaplein  
Pinda neemt ook zoekertjes aan

Voor **Hallmark** Kerstkaarten

**NOVO**  
BOOK & GIFT STORE  
TEL. 36616 SALINA  
Airconditioned

Tot KERSTIMIS zijn wij geopend van 8 uur 's morgens tot 8 uur 's avonds, dus ook tussen de middag open.

De beste **SCHOENEN** en **TASSEN** en **10% KORTING**

**Schoenhandel Brokx**

**WEST-END (Airconditioned)**

Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.  
Moderne fabel tussen een onschuldige overzeese Amerikaan en een Griekse schoonheid. De film die U zeker moet zien, met het bekende lied NEVER ON SUNDAY.

f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

**EILANDGEBIED CURACAO**

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 30 Januari 1969 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, openbaar worden aanbesteed:

Omschrijving no. 914:  
Het leveren van 1 tractortrailer en 1 motorkruiswagen t.b.v. de Dienst van Openbare Werken.

De omschrijving is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f 10,- per stuk.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken, Ir. P. C. de Man.

PRODUCTIE- EN HANDELSBEDRIJF

vraagt op korte termijn

**Commercieel/Administratief Medewerker**

- \* Met organisatorische en leidinggevende capaciteiten.
- \* Middelbare schoolopleiding.
- \* Kennis van Engels.

Voor dynamische persoon bieden wij een goed salaris en interessante toekomst.

Sollicitaties te sturen onder No. 1968 aan het kantoor van dit blad Curacao.

**SHELL**

Tegen de nieuwe

**SHELLTOX**

met

**VAPONA**

kunnen de insecten niet op.

**HIS WOMAN**

**HIS SPORT**

**HIS DOGS**

**HIS DRINK**

**'BLACK & WHITE'**

SCOTCH WHISKY  
"BUCHANAN'S"

**Manrique Capriles & Sons,**  
(Wholesale & Agency Dept.)  
SCHARLOOWEG 17-A — tel. 12306

**"ROXY" - AIRCONDITIONED**

Dinsdag 17 december om 7.00 en 9.00 p.m.  
Een denderende triller vol actie en spanning

**GEORGE PEPPARD INGER STEVENS**  
HOUSE OF CARDS  
CO STARRING KEITH MICHELL  
A UNIVERSAL RELEASE TECHNOLOGY

In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar

Woensdag 18 december om 8.00 p.m.  
Omar Shariff - Julie Christie - Geraldine Chaplin  
**"DOCTOR - ZHIVAGO"**

**"CINELANDIA"**

Dinsdag 17 december om 7.00 en 9.00 p.m.  
Op algemeen verzoek SIDNEY POITIER in de film die recht zovelen in beroering bracht.

A man... a girl... captives in their own worlds... finding escape in each other...

**Patch of Blue**  
SIDNEY POITIER - SHELLEY WINTERS  
ELIZABETH HARTMAN  
IN PANAVISION

**"SELINA - EEN - WERELD - ZONDER - LIEFDE"**

In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 1,50 - f 0,90. Boven 18 jaar

Woensdag 18 december om 7.00 en 9.00 p.m. — PREMIERE  
Manolo Muñoz - Diana Mariscal in:  
**"DEMONIOS - SOBRE - RUEDAS"**  
(Geheel in het Spaans).

**DRIVE-IN THEATER CURACAO**

Dinsdag 17 december om 7.00 p.m. — PREMIERE

**HAYLEY MILLS**  
**Gypsy Girl**  
in colour — IAN MCKELN  
Directed by JOHN HILLIS

In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree: f 2,00 - Kinderen f 1,00.

Dinsdag 17 december om 9.00 p.m.  
Op algemeen verzoek, de veelbesproken seksuele voorlichtingsfilm....

**"WONDER - DER - LIEFDE"**

Entree: f 2,00 Strikt boven 18 jaar

Woensdag 18 december om 7.00 en 9.00 p.m.  
Paul Newman - Sylvia Koscina in:  
**"THE SECRET WAR OF HARRY FRIGG"**

**DUBO DUBONNET**

Try DUBONNET

- straight on the rocks
- in cocktails with Gin or Vodka
- as a long drink with soda or tonic

DUBONNET the tonic drink of international repute